

RÉPERTOIRE CHUDENS



# LA D'MOISELLE DU TABARIN

Opérette en 3 actes

POÈME DE

Maurice ORDONNEAU et André ALEXANDRE

MUSIQUE DE

**EDMOND MISSA**

PARTITION CHANT ET PIANO



LA D'MOISELLE  
DU  
TABARIN

Opérette en 3 Actes  
DE  
Maurice ORDONNEAU et André ALEXANDRE

Musique de  
EDMOND MISSA

---

Partition Chant et Piano

---

Paris, CHOUDEN'S, Editeur  
30, Boulevard des Capucines, 30  
*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour  
tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

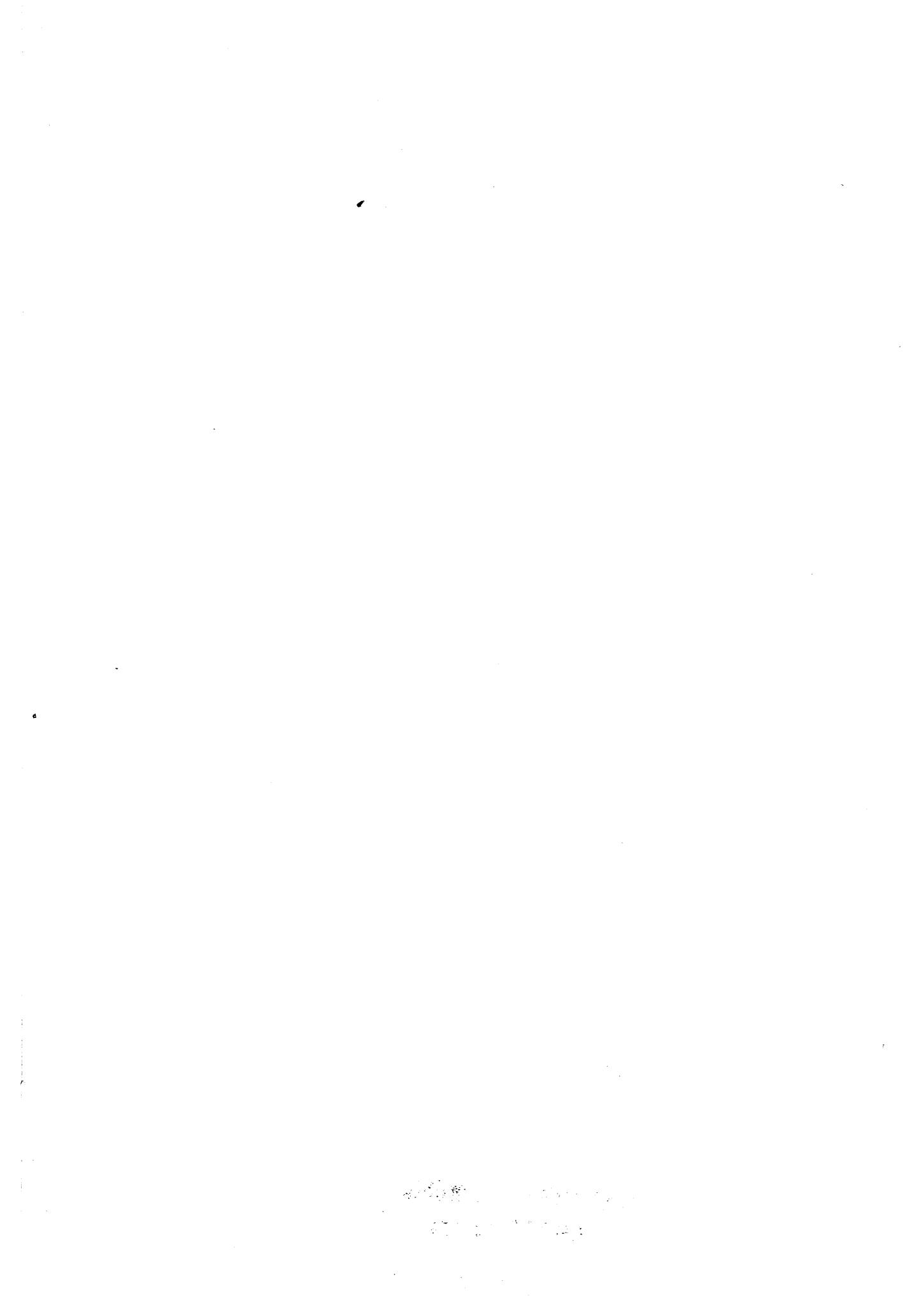
U.S.A. Copyright by Choudens 1910.

ABONNEMENT DE MUSIQUE

*Imp. Dupré, Paris*

SCHOTT Frères

BRUXELLES



# LA D'MOISELLE DU TABARIN

Opérette en 3 actes

Représentée pour la première fois à Paris, sur le nouveau théâtre du Château-d'Eau, le 25 Mars 1910

Direction : DUFRENNE & GRANDJEAN

## DISTRIBUTION :

<b>Marcel</b> , Baryton . . . . .	MM. LUCIEN NOËL	<b>Nini</b> , Soprano . . . . .	Mmes MÉLODIA
<b>Falempin</b> , Ténor . . . . .	— SIMON MAX	<b>Arabelle</b> , Mezzo-Soprano . . .	— VAN NEIM
<b>Saturnin</b> , Ténor . . . . .	— LARBAUDIÈRE	<b>Emilienne</b> , Soprano . . . . .	— MARIETTE LELIÈRES
<b>Chamoiseau</b> , Trial . . . . .	— CHAMBERY	<b>Estelle</b> . . . . .	— D'ALVAREZ
<b>Le Marquis</b> , Basse chantante	— RABLET	<b>Dalila</b> . . . . .	— LUCET
	<b>Magilon</b> , Ténor . . . . .		M. NEMO.

Baigneurs et Baigneuses à Trouville. — Danseuses costumées du Bal Tabarin à Montmartre  
Saltimbanques, Paysannes normandes, etc.

*L'action se passe de nos jours.*

## TABLE

### ACTE I. — A TROUVILLE, SUR LA PLAGE.

		Pages
	OUVERTURE . . . . .	1
Nos 1.	<b>Chœur des Baigneuses.</b> — Avant le déjeuner nous allons nous baigner. . . . .	9
» 2.	<b>Air de Nini.</b> — Loin du cocktail et du sherry brandy. . . . .	13
» 3.	<b>Couplets du Marquis.</b> — Entre deux trains, faire de la morale. LE MARQUIS. . . . .	19
» 4.	<b>Couplets de Marcel.</b> — Observons restant sur ces planches. . . . .	25
» 5.	<b>Petit chœur.</b> — Hip ! Hip ! Hurrah ! Hurrah ! . . . . .	30
» 6.	<b>Air de Marcel.</b> — C'est la première fois. . . . .	38
» 7.	<b>Duetto et Couplets.</b> — Nous arrivons de voyage. ARABEL, MAGILON . . . . .	42
» 8.	<b>Petit chœur.</b> — Hip ! Hip ! Hurrah ! Hurrah ! . . . . .	49
» 9.	<b>Air de Marcel.</b> — C'est la seconde fois . . . . .	57
» 10.	<b>Finale.</b> — La cloche de la table d'hôte. Chœur, FALEMPIN, MAGILON, MARCEL, NINI, ARABELLE. . . . .	61

### ACTE II. — UN COIN DU BAL TABARIN.

	ENTR'ACTE . . . . .	87
» 11.	{ A. <b>Divertissement.</b> — Quadrille . . . . .	90
» 11.	{ B. — POLKA . . . . .	92
» 12.	<b>Chœur et Chanson.</b> — Oui ! c'est ici que l'on s'amuse. Chœur, NINI . . . . .	94
» 13.	<b>Terzetto.</b> — C'est un jeune homme un peu godiche. NINI, EMILIEENNE, MARCEL . . . . .	103
» 14.	{ A. <b>Chanson.</b> — Les Pierrettes blanches ou bleues. ARABELLE . . . . .	109
» 14.	{ B. <b>Danse des Pierrettes</b> . . . . .	112
» 15.	<b>Duo.</b> — Je suis mille fois mieux que vous. NINI, ARABELLE . . . . .	117
» 16.	<b>Couplets.</b> — Saint-Thomas ne croyait à rien. CHAMOISEAU . . . . .	125
» 17.	<b>Terzetto.</b> — Dieu ! je me trouve mal. ARABELLE, MARCEL, SATURNIN. . . . .	131
» 18.	{ A. <b>Couplets.</b> — Je suis un peu mal élevée. NINI . . . . .	143
» 18.	{ B. <b>Musique de Scène.</b> . . . . .	147
	{ C. <b>Finale.</b> — Que chacun avec sa chacune. Tous les personnages et les chœurs . . . . .	148

### ACTE III. — UNE FÊTE FORAINE EN NORMANDIE.

	ENTR'ACTE . . . . .	160
» 19.	<b>Chœur.</b> — C'est la fête du château . . . . .	163
» 20.	<b>Trio.</b> — Nous sommes la fleur de noblesse. NINI, SATURNIN, FALEMPIN. . . . .	169
» 21.	<b>Air.</b> — Suis-je le mari qu'il faudrait. MARCEL . . . . .	177
» 22.	<b>Duo.</b> — Miss Arabelle, je ne dors plus. SATURNIN, ARABELLE . . . . .	181
» 23.	<b>Danse Espagnole</b> . . . . .	194
» 24.	<b>Chanson du petit Cochon.</b> — Il en est qui font les pimbêches. NINI . . . . .	198
» 25.	<b>Duetto.</b> — Hélas, je n'appartiens pas à la haute. NINI, MARCEL . . . . .	205
» 26.	<b>Couplet final.</b> — Il en est qui font les pimbêches. NINI, tous les personnages et les chœurs . . . . .	210

ABONNEMENT DE MUSIQUE

SCHOTT Frères

BRUXELLES



# LA D'MOISELLE DU TABARIN

OPÉRETTE EN TROIS ACTES

de Maurice Ordonneau  
et André Alexandre

Musique de

Edmond MISSA

## OUVERTURE

Moderato ben deciso.

PIANO

The musical score consists of five systems of piano music. System 1 starts with a forte dynamic (fff) and includes a dynamic instruction 'fff' below the staff. Systems 2, 3, and 4 continue the rhythmic pattern established in system 1. System 5 begins with a dynamic 'f' and ends with a dynamic 'ff'. The score is written in common time, with various key signatures (F major, C major, G major, D major) indicated by the key signature changes.

ABONNEMENT DE MUSIQUE

U.S.A. Copyright by CHOUDEN'S 1910.

TOUTS DROITS D'EXÉCUTION PUBLIQUE, DE TRADUCTION ET DE REPRODUCTION ET  
ARRANGEMENTS RÉSERVÉS PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE POUR TOUS PAYS  
COMPRIS LA SUEDE LA NORVÉGE LE DANEMARK ET LA HOLLANDE

Paris, CHOUDEN'S Editeur, 30, Rue de la Paix.

SOCIETE Frères

Musical score page 2, measures 1-4. The score consists of two staves. The top staff is in treble clef, B-flat major, and 2/4 time. The bottom staff is in bass clef, B-flat major, and 2/4 time. Measure 1 starts with a dynamic *f*. Measures 2 and 3 show eighth-note patterns. Measure 4 begins with a dynamic *ff*.

Musical score page 2, measures 5-8. The top staff continues with eighth-note patterns. Measure 6 has a dynamic *dim.* Measure 7 has a dynamic *rit.* Measure 8 ends with a dynamic *ff*. The bottom staff shows eighth-note chords.

**Mouv<sup>t</sup> de Valse.**

Musical score page 2, Mouv<sup>t</sup> de Valse section, measures 1-4. The top staff is in treble clef, B-flat major, and 3/4 time. The bottom staff is in bass clef, B-flat major, and 3/4 time. Measure 1 starts with a dynamic *p*. Measures 2 and 3 show eighth-note patterns. Measure 4 ends with a dynamic *mf*.

Musical score page 2, Mouv<sup>t</sup> de Valse section, measures 5-8. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 2, Mouv<sup>t</sup> de Valse section, measures 9-12. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff shows eighth-note chords.

Musical score page 2, Mouv<sup>t</sup> de Valse section, measures 13-16. The top staff shows eighth-note patterns. The bottom staff shows eighth-note chords. Measure 16 ends with a dynamic *fff*.

The image shows a page of sheet music for piano, consisting of five staves. The top two staves are in common time, while the bottom three staves switch to 3/4 time. The music includes various dynamics such as *f*, *mf*, *sf*, and *Tempo.* Performance instructions like *allarg.* and *Tempo.* are also present. The notation uses standard musical symbols including notes, rests, and clefs.

4

Musical score for piano, page 4, measures 1-2. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one flat. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one flat. Measure 1 starts with a forte dynamic (f) and a crescendo line. Measure 2 begins with a dynamic of  $\frac{f}{p}$ .

Musical score for piano, page 4, measures 3-4. The top staff continues with eighth-note chords. The bottom staff shows bass notes with dynamics  $p$ ,  $p\cdot$ ,  $p:$ ,  $p\#:$ , and  $p\ddot{\#}:$ .

Musical score for piano, page 4, measures 5-6. The top staff features sustained notes with dynamics  $p\cdot$  and  $p$ . The bottom staff shows bass notes with dynamics  $p$ ,  $p\cdot$ ,  $p\#$ , and  $p\ddot{\#}$ .

Musical score for piano, page 4, measures 7-8. The top staff features sustained notes with dynamics  $p\cdot$  and  $p$ . The bottom staff shows bass notes with dynamics  $p$ ,  $p\cdot$ ,  $p\#$ , and  $p\ddot{\#}$ .

Musical score for piano, page 4, measures 9-10. The top staff features sustained notes with dynamics  $p\cdot$  and  $p$ . The bottom staff shows bass notes with dynamics  $p$ ,  $p\cdot$ ,  $p\#$ , and  $p\ddot{\#}$ .

Musical score for piano, page 4, measures 11-12. The top staff features sustained notes with dynamics  $p\cdot$  and  $p$ . The bottom staff shows bass notes with dynamics  $p$ ,  $p\cdot$ ,  $p\#$ , and  $p\ddot{\#}$ .



serrez un peu.

*tr.*

*f cresc.*

*ff*

**Allegretto.**

*mf*

*ff*

**accelerando poco a poco.**

*f*

**Allegro.**

Sheet music for piano, page 7, featuring six staves of musical notation. The music is in common time and consists of six measures per staff. The key signature changes from G major (one sharp) to F major (one sharp) to E major (no sharps or flats) throughout the piece.

The first staff begins with a treble clef, a G major key signature, and a bass clef. It features eighth-note patterns in the upper voices and sixteenth-note patterns in the bass line.

The second staff begins with a treble clef, an F major key signature, and a bass clef. It includes dynamic markings "ff" (fortissimo) and "(5)" indicating a tempo of 5 measures.

The third staff begins with a treble clef, an E major key signature, and a bass clef. It shows eighth-note patterns in the upper voices and sixteenth-note patterns in the bass line.

The fourth staff begins with a treble clef, an E major key signature, and a bass clef. It features eighth-note patterns in the upper voices and sixteenth-note patterns in the bass line.

The fifth staff begins with a treble clef, an E major key signature, and a bass clef. It shows eighth-note patterns in the upper voices and sixteenth-note patterns in the bass line.

The sixth staff begins with a treble clef, an E major key signature, and a bass clef. It features eighth-note patterns in the upper voices and sixteenth-note patterns in the bass line.



Presto.



## ACTE I

9

*Une plage. — D'un côté, cabines; de l'autre l'hôtel précédé d'une terrasse, avec chaises et tables pour les consommateurs. Au fond, la mer.*

Baigneuses, CHAMOISEAU assis à une table du café, SATURNIN. Des jeunes femmes en costumes de bain sortent des cabines.

## CHŒUR DES BAIGNEUSES

N° 1

Moderato grazioso.

PIANO.

BAIGNEUSES. *p leggiero e staccato.*

*sostenuto.*

Avant le déjeuner Nous allons nous baigner Dans l'onde calme et

*dol.*

*fraîche*

*simili.*

Nous prendrons nos ébats Lointout au loin là-bas Près des bateaux de

*dol.*  
 pe - che ————— Har.  
*pp*  
*f*

— dil partons en cheur ne res\_sen\_tons au cœur ni crainte ni faibles\_se

*p*  
 Et nageons fretil\_lons fretillons fretil\_lons comme devraispoissons Que.

*p* *cresc.* *f*  
*dim.* *rall.* *pp* **Tempo.** *ten.*  
 le soleil ca\_res\_se

*pp*  
*dim*

## SORTIE

No 1<sup>bis</sup>**Moderato grazioso.**Les  
Baigneuses*p leggiero e staccato.*

Avant le dé\_jeu\_nernous allons

PIANO.

**sostenuto.***dol.*

nous bai gner Dans l'on\_de calme et fraî che —

*simili:*

Nous prendrons



nos é \_ bats Lointout au loin là - bas Près des ba \_ teaux de —



*dol.*

pê - che \_\_\_\_\_ Har. *f*

*pp* *f*

di partons en chœur ne ressen - tons au cœur ni crainte ni faiblesse

*p* *p* Que.

*cresc.* *f*

*dim.* *rall.* *a Tempo* *ten.*

le soleil ca - res - se. *pp* *dim.*

## AIR DE NINI

Nº 2

### Allegretto.

*mf* . . . . . *cresc.*

NINI

Loin du cocktail et du Sher-

*PIANO*

### Allegretto.

*mfc* 1996

Ninj

-ry brandy Pour sûr que je m'embè - - - te

Pour sûr que je m'embê

te

Nin

A musical score for voice and piano. The vocal line starts with a forte dynamic (f) followed by a crescendo (cresc.) and then a piano dynamic (p). The lyrics are: "Si notre ex il n'est pas bien - tôt fi ni, La pe\_ti\_te Ni\_ni Perdra la". The piano part consists of eighth-note chords.

Nian

te Ah! — re\_vé\_nez cocktails

rall.

Ah re - viens, Sherry brandy! reviens, reviens, reviens!

p      sf      p

dim.

**Tempo.**

*mf*      *cresc.*      *f*      *p*

Loi du cocktail et du Sher - ry brandy      Poursûr que je m'emb -

*mf*      *f*      *p*      *cresc.*

*f*      *mf*      *f*

te... Si notre exil nest pas bien - tôt fi\_ni, La

*f*      *mf*      *f*

**en rall.**

pe - ti - te Ni - ni Per - dra la tête

suivez.

*ff*

*sf*

*sf*

Nini      *p*      *f*      *p*

S'ha\_billert très chic, prendre un bain, Ne murmurer soi et ma\_tin Que.

*p*      *f*      *p*

rall.      *mf*      **Tempo.**

Nini      des mots, des pa\_rolles sa\_ges, A voir de sé\_rieux vi\_sa \_ges,

suivez.

*f*

Nini      Il nous faut veil \_ ler à ce\_la, Pa\_pa, mon cher pa\_pa De \_

*f*

**Lento.**      **rall.**      **Allegro con spirito.**

Nini      - puis qu'on est desperson\_na \_ ges!

*f*

**Allegro con spirito.**

*gaiement.*

Nini *mf* Les dimanches comme au \_ trefois mon \_ ter sur les che \_ vaux de bois.

Nini *mf* *cresc.* Do \_ nouer cein \_ tu \_ res et era \_ va \_ tes,

Nini *mf* Marcher dans l'herbe à qua \_ tre pattes Il ne faut pas son \_ ger à ça Pa \_

Nini *mf staccato e leggiero.*

revenez peu a peu au  $\frac{2}{4}$  du début. *rall.*

Nini - pa, mon cher Pa \_ pa, De \_ puis qu'on est des 'ris-to \_

Nini      *f*      *sf*      *mf*      *cresc.*

- era - - - tes! Ah!      Loin du cocktail et du Sher-

*f*      *p*      *mf*      *cresc.*

Nini      *f*      *p*      *f*      *f*

- ry brandy      Poursûrque je m'embè - - - te

*f*      *p*      *f*

Nini      *mf*      *cresc.*      *f*      *p*      *f*

Si notre ex il n'est pas bien\_ tôt fi\_ni,      La \_ pe\_ti\_te Ni\_ni Perdra la

*mf*      *cresc.*      *f*      *p*      *p*      *croisez.*      *cresc.*

*ten.*

Nini      *p*      *p*      *p*

tê - - te      Ah!      re\_ve\_nez cocktails

*p*      *sf*      *p*

Nini      ah! re viens Sherry Brandy reviens re viens re viens!

**Tempo.**

Nini Loin du cocktail et du Sher\_ry brandy Poursurque je m'embè

**Tempo.**

Nini - - te Si notre ex\_il n'est pas bien\_tôt fi\_ni, La

Nini pe\_ti\_te Ni\_ni Per\_dra la tête

Nini suivez.

## COUPLETS DU MARQUIS

N° 3

Moderato poco Allegretto.

LEMARQUIS      *Moderato poco Allegretto.*

*f* *p* *mf* *p*

PIANO

Mar

En - tre deux  
Moderato poco Allegretto.

trains Fai-re de la mo - ra le C'est

vieil - le ca-thé - dra le,

Ca remonte aux Ro - mains! Mais quand fo - lie ex -

cresc.

Le M. *trê me! Le ne\_ veu que l'on ai me*

cresc.

le M. *Songe à se ma \_ ri er, A \_ lors faut lui cri \_*

*f*

le M. *er: O \_ hé! at \_ ten \_ ti \_ on!*

*rall.*

*p Lento.*

le M. *hé O \_ hé Prends trois ouqua \_ tre bra \_ ves*

*dim.*

**Allegro.**

Mar. 

fil \_ les Gas \_ ea \_ de du ma \_ tin au soir..

**Allegro.**

Mar. 

A bas! les pè \_ res de fa\_mil \_ le, Cas \_ ea \_ de du ma \_

**Lento.**

Mar. 

tin au soir.. Res\_te gar \_ éon: c'est le de \_

**Allegro.**

Mar. 

voir!

Ped.

Le M. *mf*

En - tre deux trains Le frè - re de ta

*p*

Le M. *f*

mè - - - - - re

Le M.

Di - gne cé - li - ba - tai - - - - re Te

*p*

Le M.

prie et joint les mains! Mais, si fo - lie ex -

*léger.*

*cresc.*

Le M.      - tré - me, Tu per sis - tais quand mè - me,

*cresc.*

Le M.      Il me fau\_drait cri - er: Si tu veux \_\_\_\_\_ hé ri -

en rall.

Le M.      - ter Si tu veux mes mil\_lions O - hé! O -

Lento.

Le M.      p      hé! Prends trois ou qua\_tre braves fil - les Car

Allegro.

dim.

Lento.

Mari

ca - de du ma - tin au soir... A bas! les pè - res

Allegro.

Mari

de fa\_mil - le, Cas - ca - de du ma - fin au soir..

Lento.

Mari

Res-te gar - con: c'est le de - voir!

Animé.

Mari

## COUPLETS DE MARCEL

Nº 4

### **Modéré.**

MARCEL

*PIANO*

Obser...

Mar

vons restants surces plan - ches Ou\_yrons bien l'ceil Voy -

Mar

ons bai\_gner les fem\_mes Aux puissan\_tes han\_ches aux contours fins qu'on

*leger.*

au Mouv<sup>t</sup>

Mar

peut lor\_gner Ah pro\_fi\_tons bien des va \_ can ces

**Plus lent.**

Mari

Flâ-nons sans nous donner de mal Au plaisir prenons des a...

**Mouv. de Marche.**

Mari

avan\_ces Loin des pro \_ ès du tri \_ bu \_ nal.

*gaiment et avec calme.*

Mari

Sub\_stitut loin de l'audi\_en\_ce lor\_gne les

**Chaleureux.****ppp *en écho.***

Mari

fem \_ mes Cher\_che bien cher\_che bien  
lent.

**Sans ralentir.**

Mar. *f*

choi - sis le tré - sord'inno cen - ce dont le cœur va ré -

**Plus lent.***très doux*

*ppp*

- pondre au tien va ré - pondre au tien \_\_\_\_\_

Mar.

Au sein des ondes a mou -

Mar.

- reu - ses On voit la fem - me tel -

plus lent.

Mar. le qu'elle est for mes doufeu\_ses Rien n'échappe à l'œil

{ leger.

au Mouv<sup>t</sup>

Mar. in \_ dis \_ cret Le grandart de la cou tu riè re

plus lent.

Mar. Pour un quart d'heure est impuis sant Vi ve l'instant sa lu

**Mouv<sup>t</sup> de Marche.**

Mar. tair que nous de vons à l'o\_cé an

*gaiment et avec entrain.*

Mar.

sub\_stitut loin de l'audi\_en\_ce lor\_gne les fem\_mes

**Chaleureux.**

*ppp en écho.*  
**Lent.**

Mar.

Cher\_ che bien cher\_ che bien

Sans ralentir,

Mar.

Cho\_i sis le tré\_sord inno cen\_ce dont le coeur va ré\_

*largement.*

Mar.

...pondre au tien va ré\_ ...pondre au tien.

*ff*

PETIT CHŒUR

N° 5

**Allegro con fuoco.**

(Cris aubin, se rapprochant peu à peu) Vive le  
cresc.

PIANO

*pp animé, avec feu.*

sauveteur  
*poco* a Vive le *poco* sauveteur ! Les baigneurs, et les  
baigneuses entrent en poussant des hurrahs)

Sop. *ff*  
Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!  
Ten. *ff*  
Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!  
Bass. *ff*  
Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!

Sop.  
Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!  
Ten.  
Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!  
Bass.  
Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!

Pour le sau - ve - teur Hur\_rah! pour le sau - ve -  
 Pour le sau - ve - teur Hur\_rah! pour le sau - ve -  
 Pour le sau - ve - teur Hur\_rah! pour le sau - ve -

**Meno mosso poco.**

*pp*

-teur! Pour le jeune homme  
 -teur! Pour le jeune homme  
 -teur! Pour le jeune homme

*pp*

*pp*

*pp*

*cresc.*

Plein de cœur qui vient de sauver à la na - ge  
 Plein de cœur qui vient de sauver à la na - ge  
 Plein de cœur qui vient de sauver à la na - ge

*cresc.*

^

*poco*

Né \_ cou\_tant rien que\_ son cou \_ ra \_ ge L'im \_ pru \_ den \_ te qui

Né \_ cou\_tant rien que\_ son cou \_ ra \_ ge L'im \_ pru \_ den \_ te qui

Né \_ cou\_tant rien que\_ son cou \_ ra \_ ge L'im \_ pru \_ den \_ te qui

*poco*

*a*

*poco*

Revenez au I<sup>o</sup> T<sup>o</sup> peu a peu. *cresc.*

per \_ dit pied Pour al \_ ler plus \_ loin qu'il ne

per \_ dit pied Pour al \_ ler plus \_ loin *cresc.*

per \_ dit pied Pour al \_ ler plus \_ loin

*mf*

*cresc.*

sied Hur \_ rah! Hur \_ rah! Pour

qu'il ne sied Hur \_ rah! Hur \_ rah! Pour

qu'il ne sied Hur \_ rah! Hur \_ rah! Pour

*f*

le beau sau - ve - teur Hur\_rah! Hur -

le beau sau - ve - teur Hur\_rah! Hur -

le beau sau - ve - teur Hur\_rah! Hur -

le beau sau - ve - teur Hur\_rah! Hur -

rahs! Pour ce jeune hom - me plein de cœur! Hur -

rahs! Pour ce jeune hom - me plein de cœur! Hur -

rahs! Pour ce jeune hom - me plein de cœur! Hur -

rahs! Hip! Hip! Hur - rah! Hip! Hip! Hur - rah! Hur\_rah!

rahs! Hip! Hip! Hur - rah! Hip! Hip! Hur - rah! Hur\_rah!

rahs! Hip! Hip! Hur - rah! Hip! Hip! Hur - rah! Hur\_rah!

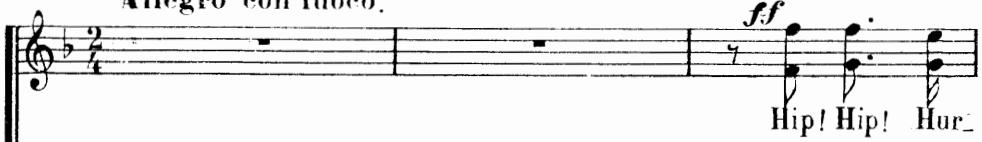
fff sec.

The musical score consists of four systems of music. The top system has three staves: soprano (treble clef), alto (C-clef), and bass (F-clef). The middle system has two staves: soprano and alto. The bottom system has two staves: soprano and bass. The vocal parts sing in unison. The piano part is in the bass staff of the bottom system. The score includes lyrics in French: "le beau sau - ve - teur", "Hur\_rah!", "Pour ce jeune hom - me plein de cœur!", and "Hip! Hip!". Dynamic markings include "ff", "fff", and "sec.". Measure numbers 1 through 12 are present above the staves.

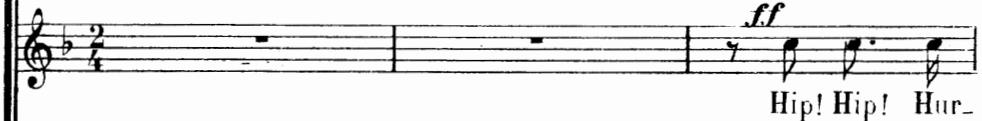
## SORTIE

N<sup>o</sup> 5 bis*Allegro con fuoco.*

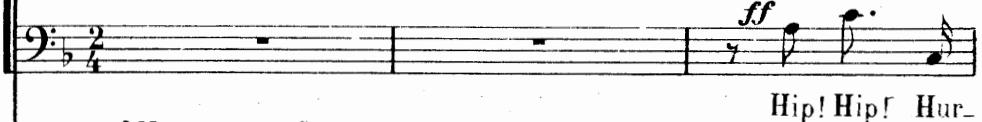
Soprani



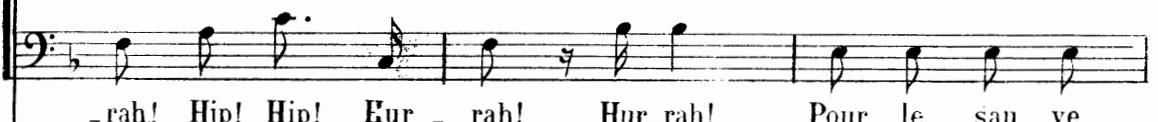
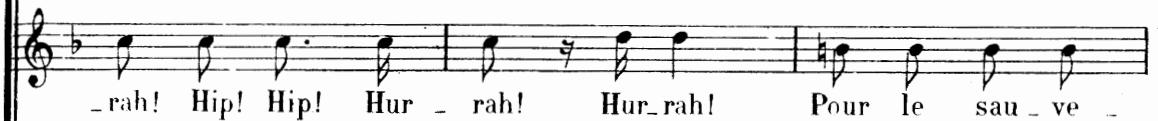
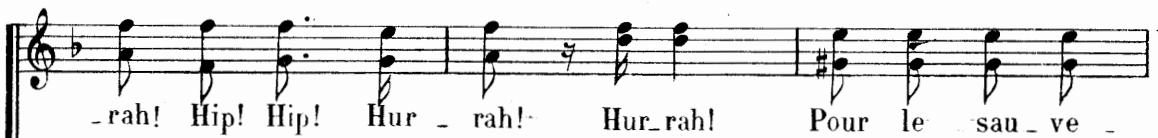
Tenors



Basses



PIANO



Meno mosso poco.

-teur Hur\_rah! pour le sau \_ ve \_ teur!  
 -teur Hur\_rah! pour le sau \_ ve \_ teur!  
 -teur Hur\_rah! pour le sau \_ ve \_ teur!

Meno mosso poco.

*pp*  
 Pour le jeune hom\_m\_e plein de cœur qui  
*pp*  
 Pour le jeune hom\_m\_e plein de cœur qui  
*pp*  
 Pour le jeune hom\_m\_e plein de cœur qui

*cresc.*  
 vient de sau \_ ver à la na \_ ge Né \_ coufantrien que\_

*poco*  
 vient de sau \_ ver à la na \_ ge Né \_ coufantrien que\_

vient de sau \_ ver à la na \_ ge Né \_ coufantrien que\_

*poco.*Revenez au I<sup>e</sup> T<sup>o</sup> peu à peu.

*a*

son cou \_ ra \_ ge L'im \_ pru \_ den \_ te qui per . dit pied Pour al \_  
 son cou \_ ra \_ ge L'im \_ pru \_ den \_ te qui per dit pied  
 son cou \_ ra \_ ge L'im \_ pru \_ den \_ te qui per dit pied

*cresc.*

- ler plus loin qu'il ne  
 Pour aller plus loin  
 Pour aller plus loin

*cresc.*

sied Hur rah Hur rah Pour  
 qu'il ne sied Hur rah Hur rah Pour  
 qu'il ne sied Hur rah Hur rah Pour

le beau sau \_ ve \_ teur Hur\_rah! \_\_\_\_\_ Hur  
 le beau sau \_ ve \_ teur Hur\_rah! \_\_\_\_\_ Hur  
 le beau sau \_ ve \_ teur Hur\_rah! \_\_\_\_\_ Hur

rah! Pour ce jeune hom \_ me plein de cœur! Hur  
 rah! Pour ce jeune hom \_ me plein de cœur! Hur  
 rah! Pour ce jeune hom \_ me plein de cœur! Hur

rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hur\_rah!

rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hur\_rah!

rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hur\_rah!

fff sec.

AIR DE MARCEL

N° 6

Moderato quasi pomposo.

**PIANO**

MARCEL.

*p*

C'est la pre-miè - re

*bien détaché.*

Mar.

fois Que mal - gré la fraîcheur de l'on - de qui

*f* *p*

*f*

Mar.

*dim.*

me transper - ce qui m'i\_non - - -

*sempre stacc.* *dim.*

Mari de Je sens un tel effet dans

Mari mon cœur aux bois! C'est la première

Mari fois! C'est la première fois! Atchoum! C'est

Mari la première fois Qu'à près une horrible trem

*rall.*

**Tempo.**  
*(di éternue)*

**Meno mosso poco.**

*p leggiero.*

Mari pa - de Je tresail - le, je suis ma - la-de ma -

cresc.

Mari *p leggiero.*

cresc.

rall. *f* Tempo.

Mari - la - de du bon-heur di - vin Que j'en - tre

Mari *f*

(il 4<sup>me</sup> temps) **Revenez au 1<sup>er</sup> Mouv<sup>t</sup>.**

Mari - vois. At - choum! At - choum! C'est.

*dim.*

Mari *staccato.*

*p*

**I<sup>er</sup> Tempo.**

Mari la pre-miè - re fois Que ruis - se - lant commeun ca -

*bien détaché.*

Mari      *p*      *dim.*

ni - che D'es - pé - rance je me sens ri - - -

*f*      *p*      *sempre stacc.*      *dim.*

Mari      che      A - mour, E - ros, Vé - nus,      *jo*

*rall.*      *f*      *f* **Tempo.**

Mari      re - con-nais vos lois! — C'est la pre-miè - re

*f*      *p*

Mari      *ff* **rall.**      **Tempo.**  
(il éternue)

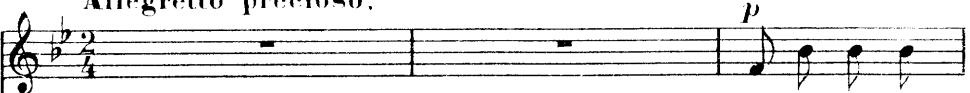
Mari      fois c'est la pre - miè - re fois At - choum!

## DUETTO ET COUPLETS DE MISS ARABELLE

N° 7

**Allegretto precioso.**

ARABELLE

*p*

Nous ar\_ rivons

MAGILON

*p*

Nous ar\_ rivons.

**Allegretto precioso.**

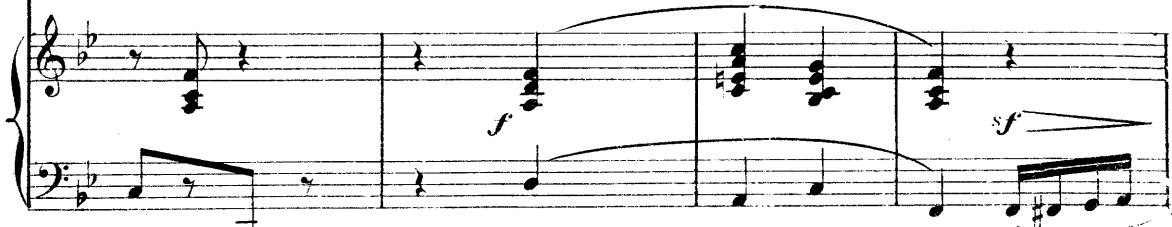
PIANO



Nous a\_vons un



Nous a\_vons un



Ara      *p*

nous ar \_ ri \_ vons de voy \_ age, De New-York! Salut! Salut! Sa \_

Mag      *p*

nous ar \_ ri \_ vons de voy \_ age, De New-York! Salut! Salut! Sa \_

*p*

Ara      *p*

- lut! Nous a \_ vons un dou \_ ble but: Com\_

Mag      *p*

- lut! Nous a \_ vons un dou \_ ble but: Com\_

Ara      *rall.*

- merce et puis ma \_ ri \_ a - ge.

Mag      *rall.*

- merce et puis ma \_ ri \_ a - ge.

*rall.*      *Tempo.*      8-----

Ara *p*

Pa - pa pla - ce sa bois - son,

*sfp* *sfp* *sfp* *sfp*

Ara *f* (à l'aise)

Le Ko - la - gom - me; Moi, \_\_\_\_\_ je re -

*sfp* *cresc.* *sfp* suivez.

Ara *rall.* *p*

cherche un jeune homme, Un ma - ri char - mant gar -

**Tempo di Valse.***p ben legato.*

Ara

çon! La ver - tu, la dé - cen -

*p cantando e legato.*

Ara      ce      La can \_ deur l'in\_no \_ cen \_ ce,      N'empèchent

Ara      pas      les      gens      D'e \_ tre      bons      Commer\_ çants

Ara      Et moi      je me pro \_ mè \_ ne a \_ vec mon

Ara      p'tit      pa - pa      Pour ven \_ dre son Ko \_

Ar *sf* rall.

la, Bois son ma gique et sai ne.

*rall.*

Tempo.

Ar *sf pp mf*

— Ache \_ tez le Ko \_ la, Le Ko \_ la de pa \_ pa! Ache \_

Tempo.

Ar *sf pp*

*sf pp mf* rall. *f sff*

— tez le Ko \_ la, Le Ko \_ la de pa \_ pa! de Ko \_ la de pa \_

rall. *ff sff*

Moderato, deciso.

Ar *ff*

*Moderato, deciso.*

*p ben legato.*

Ara. *p* Jeu \_ nes gens, vieillards mè \_ me, me di \_ sent; Je vous

*p cantando e legato.*

Ara. ai \_ me, Et me font les yeux doux. Moi, j'at \_

Ara. \_ tends sans cour\_roux, Mais lors que l'un ou

*p* *leger.*

Ara. l'au \_ tre a fi \_ ni tous ses a \_ chats Je

*pp*

Ara

lui dis: Hal - te - là, Là - chez- moi, bon a - pô -

rall. a Tempo.

-tre, — On ne prend.. quel'Ko - la quel'Ko - la, de pa - pa! On ne

rall. a Tempo.

prend que l'Ko - la que l'Ko - la de pa - pa que l'Ko - la de pa  
en rall.

Moderato deciso.

-pa Moderato deciso.

PETIT CHŒUR

Nº 8

### **Allegro con fuoco.**

## PIANO.

The image shows two staves of musical notation. The top staff is in treble clef, 2/4 time, and has dynamic markings 'pp' and 'cresc'. The bottom staff is in bass clef, 2/4 time. The music consists of eighth-note patterns.

poco

a

poco.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes from one sharp to two sharps. Measure 11 starts with a forte dynamic (f) and consists of six eighth-note chords. Measure 12 continues with six eighth-note chords, followed by a measure of six eighth-note chords with a fermata over the first note. The score concludes with a final measure of six eighth-note chords.

SOPR

A musical score for soprano voice in G major. The vocal line consists of eight measures, each starting with a bass clef and a sharp sign. The lyrics "Hip! Hip! Hurrah!" are repeated three times. The first two measures are identical, followed by a short休止符 (rest), then the third and fourth measures, another rest, and finally the fifth through eighth measures which are also identical. The dynamic marking "ff" (fortissimo) is placed above the staff at the beginning. The vocal part is labeled "SOPR." above the staff.

TEN. *f*

A musical score for a single melodic line. The music consists of a series of eighth-note chords on a treble clef staff. The lyrics "Hip! Hip! Hurrah!" are repeated three times across the page.

BASS.

A musical score for bassoon, showing measures 55 through 58. The key signature is B-flat major (two flats). Measure 55 starts with a half note followed by a quarter note. Measure 56 consists of two eighth notes. Measure 57 has a half note followed by a quarter note. Measure 58 concludes with a half note.

Hip! Hip! Hurrah! Hip! Hip! Hurrah! Hurrah!

A musical score for piano featuring two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The dynamic ff is indicated at the beginning. The bottom staff uses a bass clef and also has a key signature of one sharp, with the dynamic ff indicated. Both staves contain eighth-note patterns with various dynamics, including forte, piano, and accents.

pour le bi sauve \_ teur Hurrah pour le bi sauve \_  
 pour le bi sauve \_ teur Hurrah pour le bi sauve \_  
 pour le bi sauve \_ teur Hurrah pour le bi sauve \_

**meno mosso poco.**

-teur! *pp* Pour le jeune homme  
 -teur! *pp* Pour le jeune homme  
 -teur! *pp* Pour le jeune homme

*pp*

plein de cœur qui vient de sauver à la na - ge *cresc.*  
 plein de cœur qui vient de sauver à la na - ge  
 plein de cœur qui vient de sauver à l na - ge

*pp*

*poco*

Né - coutanrien que son cou - ra - ge Lim - pru - den - te qui  
 Né - coutanrien que son cou - ra - ge Lim - pru - den - te qui  
 Né - coutanrien que son cou - ra - ge Lim - pru - den - te qui

revenez au I<sup>e</sup> T<sup>e</sup> poco a poco.

*cresc.*

per - dit pied Pour al - ler plus - loin qu'il ne  
 per - dit pied Pour al - ler plus - loin  
 per - dit pied Pour al - ler plus - loin

*mf*

*cresc.*

sied Hur - rah! Hur rah! pour  
 qu'il ne sied Hur - rah! Hur rah! pour  
 qu'il ne sied Hur - rah! Hur rah! pour

*f*

le bi sau \_ ve ... teur! Hur\_rah! Hur

le bi sau \_ ve - teur! Hur\_rah! Hur

le bi sau \_ ve - teur! Hur\_rah! Hur

rah! Pour ce jeune hom \_ me plein de cœur! Hur

rah! Pour ce jeune hom \_ me plein de cœur! Hur

rah! Pour ce jeune hom \_ me plein de cœur! Hur

rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hur\_rah!

rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hur\_rah!

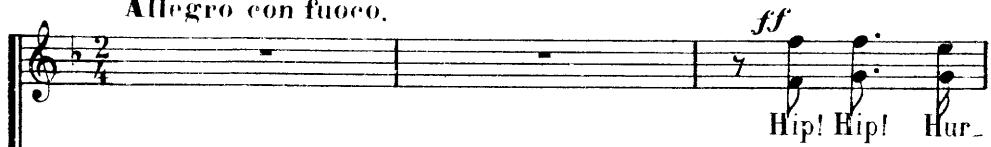
rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hip! Hip! Hur \_ rah! Hur\_rah!

fff sec.

## SORTIE

N<sup>o</sup> 8bis*Allegro con fuoco.*

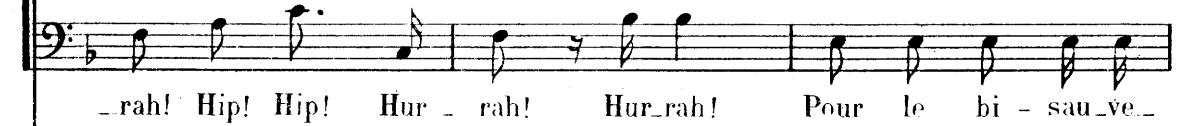
Soprani



Ténors

Basses

PIANO

*Allegro con fuoco.*

Meno mosso poco.

-teur Hurrah Pour le bi - sauve - teur!  
 -teur Hurrah Pour le bi - sauve - teur!  
 -teur Hurrah Pour le bi - sauve - teur!

Meno mosso poco.

Pour le jeune homme — plein de cœur qui  
 Pour le jeune homme — plein de cœur qui  
 Pour le jeune homme — plein de cœur qui

vient de sauver à la na - ge Ne cou tant rien que  
 vient de sauver à la na - ge Ne cou tant rien que  
 vient de sauver à la na - ge Ne cou tant rien que

Revenez au **I<sup>o</sup>T<sup>o</sup>** peu a peu.

*poco.*

son cou - ra - ge L'im - pru - den - te qui per - dit pied Pour al -

son cou - ra - ge L'im - pru - den - te qui per - dit pied

son cou - ra - ge L'im - pru - den - te qui per - dit pied

*mf*

ler. plus — loin Qu'il ne

*mf*

Pour al - ler plus — loin

*mf*

Pour al - ler plus — loin

*cresc.*

sied Hur - rah. Hur - rah Pour

*f*

Qu'il ne sied Hur - rah Hur - rah Pour

*f*

Qu'il ne sied Hur - rah Hur - rah Pour

*f*

Qu'il ne sied Hur - rah Hur - rah Pour

le bi - sau - ve - teur Hurrah! Hur

le bi - sau - ve - teur Hurrah! Hur

le bi - sau - ve - teur Hurrah! Hur

raah Pour ce jeune hom - me plein' de cœur! Hur

raah Pour ce jeune hom - me plein de cœur! Hur

raah Pour ce jeune hom - me plein de cœur! Hur

raah! Hip! Hip! Hur - rah! Hip! Hip! Hur - rah! Hurrah!

raah! Hip! Hip! Hur - rah! Hip! Hip! Hur - rah! Hurrah!

raah! Hip! Hip! Hur - rah! Hip! Hip! Hur - rah! Hurrah!

fff sec.

AIR DE MARCEL

N<sup>o</sup> 9

Moderato quasi pomposo.

PIANO.

MARCEL.

C'est la secon - de.  
bien détaché.

Mar fois que mal - gré la fraîcheur de l'on - dé qui

me transper - ce qui m'i - non  
sempre stacc. dim.

Mar. *p* de Je sens un tel effet dans

Mar. *f* mon cœur aux a bois! C'est la secon de

Mar. *ff rall.* fois, c'est la secon de fois! at choum! C'est

Tempo.  
(il terne)

Mar. *meno mosso poco.* la secon de fois qu'à près un hor ri ble trem

*p Leggiero.*

Mari - pa - de Je - tresail - le, je suis ma - lade, ma -

cresc.

*p leggiero.*

cresc.

rall. *f*

Mari la de du bon-heur du vin Que j'en - tre

Tempo.

rall. *f*

Tempo.

cif. étermes revenez au 1<sup>er</sup> Mouv<sup>t</sup>

Mari vois. at - choum! at - choum! C'est.

*p*

staccato. *dim.*

*p*

I<sup>er</sup> Tempo.

Mari la se - con - de fois que ruis - se - lant comme un ea -

*bien détaché.*

Mar. *f* ^ *p* *dim.*  
 ni - ches D'es - pe - rance je me sens ri - - -

*f* *p* *sempre stacc.* *dim.*

Mar. che A - mour, E - ros, Ve - nus, Je  
*p* *f* *p*

*rall.* *f* *Tempo.*  
 re - connais vos lois! C'est la se-con - de

*ff* *rall.* *a Tempo.*  
 fois, c'est la se - con - de fois! at - choum!

## FINALE

BRUXELLES

N° 10

**Allegro.**

La cloche de la table d'hôte sonne le déjeuner. Tout le monde arrive.

PIANO.



SOPR. ALT.

*f* La

TEN.

*f*

La

BASS.



clo - che de la ta \_ ble d'hô - te.



clo - che de la ta \_ ble d'hô - te

La clo - che de la ta \_ ble d'hô - te...



Vi - te, vi - te, al - lous man - ger no - tre dé - jeu -

Vi - te, vi - te, al - lous man - ger no - tre dé - jeu -

Vi - te, vi - te, al - lous man - ger no - tre dé - jeu -

ner, Beur - re, sar - di - nes, entre\_cô -

ner, Beur - re, sar - di - nes, entre\_cô -

ner, Beur - re, sar - di - nes, entre\_cô -

*marcato.*

**Stesso Tempo.**

- te.

- te.

- te.

*p*

A-près la chau-de ma - ti - né - - e,  
 A-près la chau-de ma - ti -  
 A-près la chau-de ma - ti -  
 A-près un grand bain é - ner - vant, Voi - ci  
 né - - - e, A près un grand bai é - ner -  
 né - - - e, A pres ungrand bai é - ner -  
 l'heure et le doux mo - ment, C'est  
 vant, Voi - ci l'heu - re, voi - ci  
 vant, Voi - ci l'heu - re, voi - ci  
 l'heu - re, voi - ci

rall.

l'heu \_ re charmante et rê \_ vé - - - e!

l'heu \_ re charmante et rê \_ vé - - - e!

l'heu \_ re charmante et rê \_ vé - - - e!

*dim.*

*pp* **Tempo.**

rall.

C'est le meilleur de la jour \_ né - - - e

*pp*

C'est le meilleur de la jour \_ né - - - e

*pp*

C'est le meilleur de la jour \_ né - - - e

*pp*

8

**Tempo.**

Ped.

Vite on flirt' comme on va eau - ser, \_\_\_\_\_ cha que voi -

Vite on flirt' comme on va eau - ser, \_\_\_\_\_ cha que voi -

Vite on flirt' comme on va eau - ser, \_\_\_\_\_ cha que voi -

*mf*

*canto legato.*

sin of - fre des ro - ses Ou bien vous dit de douces  
 sin of - fre des ro - ses Ou bien vous dit de douces  
 sin of - fre des ro - ses Ou bien vous dit de douces

*dim. et rall.*  
 cho - ses C'est le meilleur de ce de jeu - ner!  
 cho - ses C'est le meilleur de ce de jeu - ner!  
 cho - ses C'est le meilleur de ce de jeu - ner!

*dim.*

**I<sup>e</sup> Tempo.**

A-près la chau-de ma - ti - né  
 A-près la chau-de ma - ti - né  
 A-près la chau-de ma - ti -

A-près un grand bain é \_ ner \_ vant Voi \_ ci  
 -né - e A-près un grand bain é \_ ner \_  
 -né - e A-près un grand bain é \_ ner \_

l'heure et le doux mo \_ ment C'est  
 -vant Voi \_ ci l'heu \_ re voi \_ ei  
 -vant Voi \_ ci l'heu \_ re voi \_ ei

rall.

l'heu \_ re charmante et rô \_ vé \_ e  
 l'heu \_ re charmante et rô \_ vé \_ e  
 l'heu \_ re charmante et rô \_ vé \_ e  
 rall.

**Tempo.**

*pp*

**rall.**

**Tempo.**

C'est le meilleur de la jour\_né e!

C'est le meilleur de la jour\_né e!

C'est le meilleur de la jour\_né e!

*pp*

*dim.*

*sf*

Ped.

**Istesso Tempo.**

**FALEMPIN**

Où donc est - il la sau\_ve \_ teur?

**MAGILON**

L'a\_voir pour gen\_dre quel hon\_

*à part*

*g*

*8*

*#*

*f*

*à part*

F

Sil le veut, il au\_ra ma fil \_ le..

Mag

\_neur!

Il en \_ tre \_ ra dans ma fa \_

*cresc.*

(Arrivée de Marcel avec des vêtements ridicules de pêcheurs)

Mag. *cresc.*

MARCEL (pitusement) *mf*

C'est tout ce qu'on a pu m'of frir,, Je n'ai pas

rall. *Modto ben deciso.*

eu l'em\_bar\_ras de choi - sir!..

SOPR. ALT. *f*

Gloire à ce - lui qui sauv'les dam's Pour un homm'pour un homm'

TEN. *f*

Gloire à ce - lui qui sauv'les dam's Pour un homm'pour un homm'

BASS. *f*

Gloire à ce - lui qui sauv'les dam's Pour un homm'pour un homm'

(b)

aus\_si cou\_ra\_geux Il faut faire un peu de ré\_clam'  
 aus\_si cou\_ra\_geux Il faut faire un peu de ré\_clam'  
 aus\_si cou\_ra\_geux Il faut faire un peu de ré\_clam'  
  
 Cé\_le\_brons, cé\_le\_brons ce hé\_ros fa\_meux! Gloire à ce  
 Cé\_le\_brons, cé\_le\_brons ce hé\_ros fa\_meux! Gloire à ce  
 Cé\_le\_brons, cé\_le\_brons ce hé\_ros fa\_meux! Gloire à ce  
  
 lui qui sau' les dam's Pour un homm' pour un homm'  
 lui qui sau' les dam's Pour un homm' pour un homm'  
 lui qui sau' les dam's Pour un homm' pour un homm'

aus\_si cou\_ra\_geux      Il faut faire un peu de ré\_clam' *sf*

aus\_si cou\_ra\_geux      Il faut faire un peu de ré\_clam' *sf*

aus\_si cou\_ra\_geux      Il faut faire un peu de ré\_clam' *sf*

Cé\_lé\_brons! Cé\_lé\_brons ce hé\_ros fa\_meux

Cé\_lé\_brons! Cé\_lé\_brons ce hé\_ros fa\_meux

Cé\_lé\_brons! Cé\_lé\_brons ce hé\_ros fa\_meux

*NINI à Marcell*

Si mon des\_tin me fa\_vo\_ri\_se Vous se\_rez vous se\_rez

*p leggiero.*

Nini      mon époux chéri.  
ARABELLE

(à Max) *p*

Vous se rez mon ptit ma ri

*poco rit.*

Ar Si mon seul vœu se ré a li se...

*cresc.*      *sf*      *p*

**NINI** **Tempo du N° 2** la ♫ vaut la ♪ précédente.

S'ha \_ bil \_ ler      très chic,      prendre un bain;      c'est  
8-

*mf*      *p*

rall.

Nini grâce a ce la ee ma tin que j'ai pu ne pas vous dé plai re

**Tempo.**

Nini Jen suis heu reuse et j'ensuis fière Au seuil de l'hymen me voi...

(à Falempin) **cresc.**

Nini là. A moi, mon cher pa - pa, La

**f** **cresc.**

Nini fleur d'o\_ranger printa - niè re. La

**Lento.**

Nini fleur d'o\_ranger printa - niè re.

**Tempo II°**

**rall.**

**ss**

**p** **dim.**

## ARABELLE Tempo de la Valse. N° 7

*p*

En pla - çant la bois son d'pa - pa, Le Ko -

*p*

*canto legato.*

Ar. *la, Ko - la gom - me, moi, j'ai trou - vé l'jeune*

Ar. *hom - me, le ma - ri, charmant gar -çon*

*p léger.*

Ar. *Et moi, Ça m'rend Tout' fol - - le a*

*p*

*sf*



Ar bien le Ko - la de pa - pa le Ko - la de pa - en rall.

Ar **rall.** **f ff**

**Mod<sup>to</sup> poco All<sup>to</sup>**

Ar -- pa! MARCEL. **mf** O cru\_el embras! Déli\_ei\_

**Mod<sup>to</sup> poco All<sup>to</sup>**

Mar \_eux ap - pas, Entre vous deux mon cœur hé\_ **dim.**

**dim.**

Mar si te, Car cha - eune a tant de mé - ri - te! **en rall. Tempo.**

**Andantino.**

Mari

(à Nini) **p**

You s' t'es bru ne, c'est fort

**Andantino.**

Mari

*ten.*

bien, je vous ad - mire et je vous ai - - -

Mari

*dim.* - - -

- me... mais... ex cu sez... je ny puis

Mari

(il se tourne vers Arabelle)

**f** **animato.**

rien... Les blondes, me plai sent de mê

Mari      *mel! j'he si-te, le eas est dou-teux;*

Mari      *L'u-ne com-me l'autre est jo-li-e, Et par ma*

Mari      *suivez.*

Mari      *foi, j'ai bien en-vie de vous épou ser toutes deux!*

**Tempo.**

SOPR.      *Quoi? Vous vou-lez... Plaisante-ri-e!*      UNIS.

TEN.      *Quoi? Vous vou-lez... Plaisante-ri-e!*      La

BASS.      *Quoi? Vous vou-lez... Plaisante-ri-e!*      La

Mari      *Quoi? Vous vou-lez... Plaisante-ri-e!*      La

tr:~~~  
loi dé\_fend la bi\_ga\_mi\_e.  
tr:~~~  
loi dé\_fend la bi\_ga\_mi\_e.  
tr:~~~  
loi dé\_fend la bi\_ga\_mi\_e.

MARCEL. (bas, à Nini)  
rall.  
Je vous choi\_sis! Mais si len\_ce!  
pp staccato.

NINI. (à part) pp bonheur!  
FALEMPIN. (à part) pp bonheur!

Mar. Je vous é\_cri\_rai!  
pp

Nini Mais de la prudence! O bonheur! Mais de la prudence!

F Mais de la prudence! O bonheur! Mais de la prudence!



ARABELLE et MAGILON

MARCEL (à Arabelle, bas)

pp (à part) O joie! On se

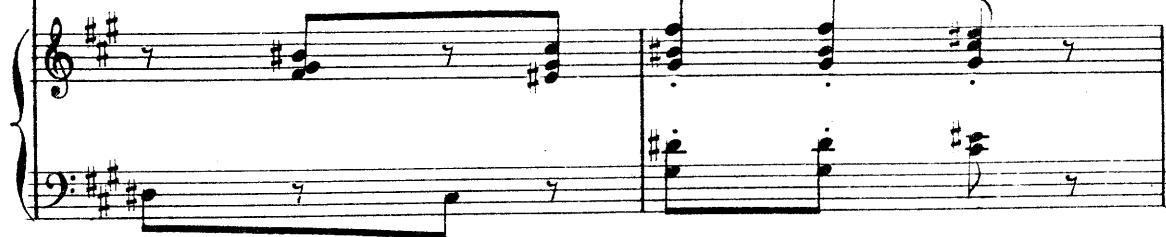
Je vous choisis! Mais pas un mot!



NINI et FALEMPIN

(à part) C'est nous qu'il a choisis!

Ar. Mag. dim. tait puisqu'il le faut! (à part) C'est



Nini F. Ne le tra - his\_sons pas! C'est nousqu'il a choisis! G'est  
 Ar Mag. nousqu'il a choisis! Ne le tra - his\_sons pas! G'est

*cresc.*

Nini F. nousqu'il a choisis! Nous! Nous!  
 Ar Mag. nousqu'il a choisis! Nous! Nous!

*ff*

*f* *tr*

*sf*

*NINI.* *p* *Modto quasi Allto* *p*  
 Ma bon\_ne, ma chè\_re at\_ten-

*ARABELLE.* *p* *court.*  
 Ma bon\_ue, ma chè\_re.

*p* *v*

Nini

\_dons tran\_quil\_le \_ ment! Cel \_ le qui doit lui

Ari

At\_ten\_dons tran\_quil\_le \_ ment!

Nini

plai\_re le sau \_ ra pro\_chai\_ne \_ ment!

Ari

Cel \_ le qui doit lui plaire le sau \_ ra pro\_chai\_ne \_

Nini

*(tantes les deux, bas à leurs pères)*

Je la rou \_ le, la pe - ti - te, C'est

Ari

ment! Je la rou \_ le, la pe -

*pp legato.*

**Tempo.**

Nini      Je la roule la pe - ti - te,      C'est a\_mu\_sant,      très

Ar      Je la roule la pe - ti - te,      C'est a\_mu\_sant,      très

{      *pp legato.*

### **Moderato ben deciso.**

*Moderato ben deciso.*

SOPR. ALTO. *ff*

Gloire à ce - lui qui sauv' les dam's

TEN. *ff*

Gloire à ce - lui qui sauv' les dam's

BASS. *ff*

Gloire à ce - lui qui sauv' les dam's

*f*

Pour un homm' Pour un homm' aus\_si cou\_ra\_geux  
 Pour un homm' Pour un homm' aus\_si cou\_ra\_geux  
 Pour un homm' Pour un homm' aus\_si cou\_ra\_geux

Il faut faire un peu de ré\_clam' Cé\_lebrons cé\_lebrons  
 Il faut faire un peu de ré\_clam' Cé\_lebrons cé\_lebrons  
 Il faut faire un peu de ré\_clam' Cé\_lebrons cé\_lebrons

ce hé\_ros fa\_mieux Gloire à ce \_ lui qui sau've les dam's  
 ce hé\_ros fa\_mieux Gloire à ce \_ lui qui sau've les dam's  
 ce hé\_ros fa\_mieux Gloire à ce \_ lui qui sau've les dam's

Pour un homm' pour un homm' aussi cou\_r\_a\_geux Il faut faire  
 Pour un homm' pour un homm' aussi cou\_r\_a\_geux Il faut faire  
 Pour un homm' pour un homm' aussi cou\_r\_a\_geux Il faut faire  
 un peu de ré\_clam', Cé\_lé\_brons cé\_lé\_brons  
 un peu de ré\_clam', Cé\_lé\_brons cé\_lé\_brons  
 un peu de ré\_clam', Cé\_lé\_brons cé\_lé\_brons.  
**Presto.**  
 Ce hé\_ros très fa\_meux, oui, très fa\_ -  
 Ce hé\_ros très fa\_meux, oui, très fa\_ -  
 Ce hé\_ros très fa\_meux, oui, très fa\_ -  
**Presto.**

Plus vite.

meux, très fa meux.

meux, très fa meux.

meux, très fa meux.

Plus vite.

*ff*

*J.J.*

*mezzo di basso.*

*RIDEAU.*

*pressez jusqu'à la fin.*

*ff sec.*

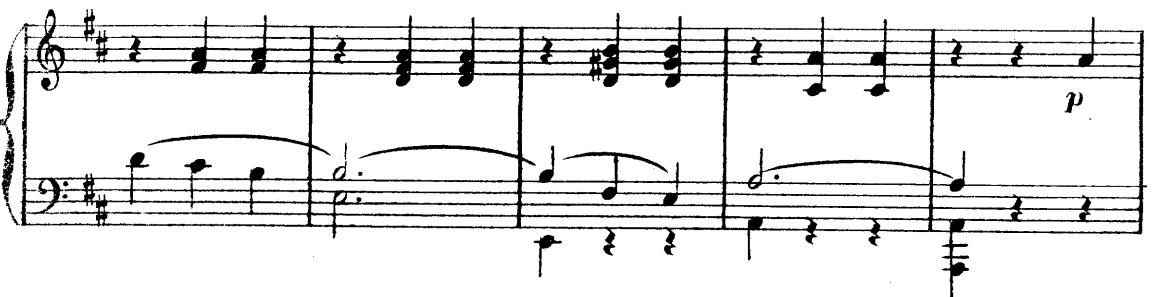
## ENTR'ACTE

**Allegretto preciso.**

**PIANO**

**Tempo.**

rall.

**Tempo.****M<sup>t</sup> de Valse.***gato.**p*

Musical score for piano, page 89, featuring five staves of music:

- Staff 1 (Treble Clef):** Dynamics include *p*, *pp*, and *rall.*
- Staff 2 (Bass Clef):** Dynamics include *pp*.
- Staff 3 (Treble Clef):** Dynamics include *sf*.
- Staff 4 (Bass Clef):** Dynamics include *pp*.
- Staff 5 (Treble Clef):** Dynamics include *sf*, *pp*, *ff*, and *fff*.

**Moderato deciso.**

The score concludes with a dynamic marking of *fff*.

*DIVERTISSEMENT***A QUADRILLE**

N° 11

*PIANO.*

The music is composed for piano, featuring two staves: treble and bass. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 2/4. The music is divided into five systems by vertical bar lines. The first system begins with a forte dynamic (f). The second system begins with a double forte dynamic (ff). The third system begins with a double forte dynamic (ff). The fourth system begins with a double forte dynamic (ff). The fifth system begins with a double forte dynamic (ff). The notation includes various note values such as eighth and sixteenth notes, rests, and grace notes. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and chords.

A page of five staves of piano sheet music. The top two staves are in G major (one treble clef, one bass clef) and the bottom three are in E major (two treble clefs, one bass clef). The music consists of eighth-note patterns. Measure 1: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 2: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 3: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 4: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 5: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 6: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 7: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 8: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 9: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 10: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 11: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 12: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 13: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 14: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 15: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 16: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 17: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 18: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 19: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs. Measure 20: Treble staff has eighth-note pairs; Bass staff has eighth-note pairs.

**B POLKA**

N° 11bis

M<sup>t</sup> de Polka.

*PIANO*

The sheet music consists of five staves of piano music. The first staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The second staff shows a bass clef and a 2/4 time signature. The third staff shows a treble clef and a 2/4 time signature. The fourth staff shows a bass clef and a 2/4 time signature. The fifth staff shows a treble clef and a 2/4 time signature. The music features eighth-note patterns and sixteenth-note patterns. The first staff has a dynamic marking 'ff' (fortissimo) above it. The fourth staff has a dynamic marking 'p' (pianissimo) above it. Measure 5 of the fifth staff includes a circled '5' over the top notes and a circled '3' over the bottom notes. Measure 6 of the fifth staff includes a circled '5' over the top notes and a circled '3' over the bottom notes.

A page of six staves of piano sheet music. The music is in common time. The first staff (treble clef) starts with a dynamic of *p*. The second staff (bass clef) starts with a dynamic of *ff*. The third staff (treble clef) also starts with a dynamic of *ff*. The fourth staff (bass clef) continues the bass line. The fifth staff (treble clef) and the sixth staff (bass clef) continue the melody. Measure numbers 5 and 3 are indicated above the first and second staves respectively.

## PETIT CHŒUR et CHANSON DE NINI

N° 12

Des jeunes gens, Hommes et Femmes, costumés en Auvergnats et en Auvergnates, envahissent la scène, agitant leurs chapeaux en criant: *Vive Mam'zelle Nini!*

**Tempo di Valse.**Soprani  
Alti

Ténors



Basses



PIANO

**Tempo di Valse.**

cresc.

poco

a

poco.



no - tre mu - se! De Ni - ni Fa - lem - pin  
 no - tre mu - se! De Ni - ni Fa - lem - pin  
 no - tre mu - se! De Ni - ni Fa - lem - pin

(Entre Nini en élégante cabaretière, geure anglais, petit tablier, recouvrant le corsage, bonnet en dentelles)

NINI

rall.

C'est

MARCEL (atterré)

Parle! Elle! c'est elle!... cresc.

E - cou - tons le joy - eux re - frain! \_\_\_\_\_

E - cou - tons le joy - eux re - frain! \_\_\_\_\_

E - cou - tons le joy - eux re - frain! \_\_\_\_\_

rall.

Tempo.

très en dehors.

Nini moi Ni - ni rei - ne des folles, J'a - do\_re les gens \_\_\_\_\_

Tempo.

f

Nini

- sans fa çons, Les artist's, les boît's à chan-

Nini

*avec allure.*



- sons, Et l'on m'con-nait cré nom de nom, Du Panthé-on aux Ba-ti-

Nini

poco rit.      *ff* Tempo.



- gnol - - les! C'est moi Ni - ni rei - - nes des folles, A

Nini



Montmartre on est en re - nom, — Mais où je brille a - vec en -

**Tempo.**

Nini

rall.

Tempo.

train \_\_\_\_\_ C'est au grande café Ta\_ba\_rin!

EMILIENNE (s'avançant, abasourdi)

Parlé: Qu'est-ce que tu as? Ecoute donc!

MARCEL (sortant de sa torpeur)

Oui... oui... j'écoute!

Nini

Au

Nini

rall.

dim.

p

Nini

demeurant honnête fil\_le. Que l'on me man\_qué.

Nini

de respect... Saerebleu! mon regard pétil\_le. Vlan ma main al\_

Nini

longe un souf - flet. J'appartiens a la li - mo -

na - de, Mais ma ver - tu

*p léger.*

*f*

*p léger.*

*f*

*en rall.* *Tempo.*

j'o - se ju - rer qu'ellen'estpas en marme la - de!

*cresc.*

*rall.*

*p*

*f*

J'peux por - ter la fleur d'o - ran - ger! C'est

*cresc.*

*f*

**I. Tempo.**

Nini

moi Ni ni, rei ne des fol les, J'a doure les  
gens. sans fa gons, Les ar tist's, les boit's à chan-

*avec allure.**rall.*

Nini

sons. Et l'on m'eon nait eré nom de nom Du Panthé on aux Bati gno -

***ff* Tempo.**

Nini

les! C'est moi Ni ni rei ne des fol les A  
Vi ve Ni ni rei ne des fol les A  
Vi ve Ni ni rei ne des fol les A  
Vi ve Ni ni rei ne des fol les A

Nini

Montmartre on est en re\_nom \_\_\_\_\_ Mais où je brille a \_ vec en\_

Montmartre on a son re\_nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a \_ vec en\_

Montmartre on a son re\_nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a \_ vec en\_

Montmartre on a son re\_nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a \_ vec en\_

slargando. long.

Nini

\_train. \_\_\_\_\_ C'est au grand ca\_fé \_\_\_\_ Ta\_ba \_ rin \_\_\_\_\_.  
 \_train \_\_\_\_\_ Surtout au ca\_fé \_\_\_\_ Ta\_ba \_ rin \_\_\_\_\_.  
 \_train \_\_\_\_\_ Surtout au ca\_fé \_\_\_\_ Ta\_ba \_ rin \_\_\_\_\_.  
 \_train \_\_\_\_\_ Surtout au ca\_fé \_\_\_\_ Ta\_ba \_ rin \_\_\_\_\_.  
 rall.  
 sf long.  
 Ped.

A.C.

## SORTIE

N° 12<sup>bis</sup>*On parle.*

Tempo di Valse.

PIANO

The musical score consists of eight staves of music for piano. The first four staves are in common time (indicated by '4') and the last four are in waltz time (indicated by '3'). The key signature changes from one staff to the next. The first staff starts in G major, moves to F major, then to E major, then to D major, and finally to C major. The second staff starts in G major, moves to F major, then to E major, then to D major, and finally to C major. The third staff starts in G major, moves to F major, then to E major, then to D major, and finally to C major. The fourth staff starts in G major, moves to F major, then to E major, then to D major, and finally to C major. The piano part includes dynamic markings such as *ip*, *mf*, *rall.*, and *ff*. The vocal part begins on the fifth staff with the lyrics "Vi - ve Ni - ni rei - ne des fol - les A". The vocal part is repeated on the sixth staff with the same lyrics. The piano part continues throughout the vocal parts.

Musical score for voice and piano, page 102.

The score consists of four systems of music. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The key signature changes from G major (one sharp) to F major (one flat), then to E major (no sharps or flats), and finally to D major (two sharps). The time signature is common time throughout.

**System 1:** The vocal line repeats the phrase "Montmartre on a son re nom" three times, followed by "Mais elle". The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and chords.

**System 2:** The vocal line repeats the phrase "brille a vec en train" three times, followed by "Sur tout". The piano accompaniment features eighth-note patterns and sustained notes.

**System 3:** The vocal line repeats the phrase "brille a vec en train" three times, followed by "Sur tout". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns and sustained notes.

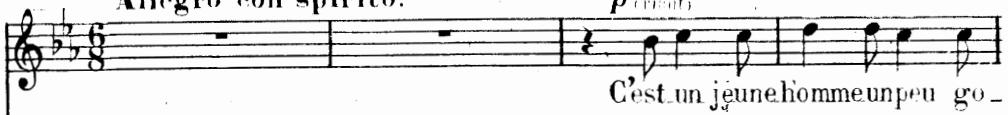
**System 4:** The vocal line begins with "au ca fé" followed by "Ta ba rin" (slargando). This is followed by two more repetitions of "au ca fé" and "Ta ba rin". The piano accompaniment includes dynamic markings such as "rall." (rallentando) and "long." (long note). The piece concludes with a pedal point (Ped.) indicated by a bass note under the piano staff.

RÉP: *Faudra qu'il se degourdisse.*

TERZETTO  
NINI EMILIENNE MARCEL

**N° 13***Allegro con spirito.*

NINI

*bien détaché.**p (cresc.)*

PIANO.

*Allegro con spirito.**mf**dim.**p bien détaché, et léger.*

Nini

*diche!*

EMILIENNE

(riant)

Il a l'air d'un homme pos-tiche

MARCEL

(à part)

l'âme jeu-

Go\_diche

Pos

*p (se tordant)*

Nini

D'un tou\_tou sor\_tant de sa niche

Marc

tiche.

Sa niche

*p*

EMILIENNE (en tordant)

*f*

Ah! on au \_ ra beaucoup de mal A dé\_gros\_sir cet a \_ ni \_ mal.

*are*

A \_ ni\_

*f*

*sf*

*sf*

*NINI*

*f* (riante)

Go \_ diche!

*Marie*

*p*

mal! De ces compliments je me fiche!

*dim.*

*sf p*

*EMILIENNE*

*f* (riante)

Pos \_ ti \_ che!

*Marie*

Je res \_ te calm' comme un "An\_gli\_che"!

*p*

NINI

C'est yrai que pour un subs-ti-tut

EMILIEENNE

Faut pas ètre dell'Ins-ti-

Nini

C'est un jeune homme un peu go-di - che!

Em.

tut. C'est un jeune homme un peu go-di - che!

MARCEL

Go-di - che!

Nini

Mais il a l'air si comme il faut qu'il ne me

Nini      déplait pas trop

MARCEL.      Enfin! voi là un doux

Nini      Oui mais entre nous chut!

Marc      mot... un doux mot... chut!

**Tempo bien détaché.**

Nini      C'est un jeune homme un peu go-diche!

EMILIENNE      Il a l'air

Marc      Go-diche!

**Tempo.**

Nini      p bien détaché et léger.

A.C.

Nini (se tordant) D'unton\_tou\_sor\_tant de sa

Em dun homme pos\_tiche!

Marc Pos\_tiche!

Nini niche!

Em (se tordant) Ah!lon au\_ra beaucoupde mal A dé\_gros

Marc Sa niche!

Em sir ceta ni\_mal.

Marc A ni\_mal! De ces complimentsje me

dim.

**NINI** (Giant)

Go \_ di \_ che!  
 Em  
 Pos  
 Maire  
 fiche! Je res \_ te calm' comme un'An. gliche"  
 p  
 f  
 Nini  
 C'est vra ique pour un subs t \_ tut...  
 Em  
 - tiche! Faut pas ê \_ tre de l'Ins\_ti \_  
 f  
 Nini  
 C'est un jeune homme un peu go \_ di \_ che!  
 Em  
 - tut C'est un jeune homme un peu go \_ di \_ che!  
 MARCEL.  
 Go \_ di \_ che!  
 f

A.C.



*ten.*

Ar voit. Pier \_ rette est mieux que Go \_ lom \_ bi \_ ne

{

*rall.* *p* **Tempo.**

Ar Cha \_ eun \_ vent \_ de \_ venir son roi! Aux Pie \_ ret \_ tes

{

*dim.* *p*

Ar qu'on fas\_se fè \_ te El\_ lessont gen\_fil \_ les, co \_ que \_ tes,

{

*cresc.* *f*

Ar El\_lestournent tou \_ tes les tè \_ tes Chantons la\_danses des Pier \_ ret \_ tes.

{

*p*

Ar. Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê \_ te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,

SOPR. ALTI.

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê \_ te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,

TENORS

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê \_ te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,

BASSES

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê \_ te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,

*f*

*cresc.* *f* *f* *cresc.*

Elles tournent tou \_ tes les tê \_ tes Chan\_tons la danse des Pierret \_ tes!

*p* *f* *f*

Elles tournent tou \_ tes les tê \_ tes Chan\_tons la danse des Pierret \_ tes!

*p* *f* *f*

Elles tournent tou \_ tes les tê \_ tes Chan\_tons la danse des Pierret \_ tes!

*p* *cresc.* *f* *f* *p*

Elles tournent tou \_ tes les tê \_ tes Chan\_tons la danse des Pierret \_ tes!

## DANSE.

*leggiero.*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*cresc.*

*ff*

**Tempo.** ARABELLE

*mf*

Pier\_ rot, a la mi \_ ne bla \_

**Tempo.**

*f*      *f*      *mf*

far\_de un peutris\_tot, de\_vient joy\_eux Quand d'a\_ ven\_ture il\_se ha\_ten.

*ten.*

**Ar.**

*p*

\_ sarde Aupres de Pier rette.aupres de Pierrette amou\_reux! Il lui de\_

*p*

**Ar.**

mande en bonn' for tune Un plum' pour é\_crire un

*ten.*

Ar. mot — Il lui de\_mande aus \_ si la lu \_ ne,

*cresc.* *rall.* *dim.* *p* **Tempo.**

Ar. Ce po\_lis\_son \_ d'a \_ mi Pier\_rot! Aux Pier\_re\_tes

qu'on fas\_se fe \_ te Elles sont gentil \_ les, co \_ quet \_ tes,

*cresc.* *f*

Ar. Elles tournent tou \_ tes les tê \_ tes, Chan\_tons la danse des Pier\_re\_tes.

*p* *cresc.* *f*

Ar *f*

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê\_te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,  
SOPR. ALTI.

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê\_te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,  
TENORS.

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê\_te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,  
BASSES.

Aux Pierret\_tes qu'on fasse fê\_te, Elles sont gentil\_les, co \_ quet \_ tes,

*f*

El les tournent tou \_ tes les tê \_ tes, Chan\_tons la danse des Pier\_ret \_ tes!

El les tournent tou \_ tes les tê \_ tes, Chan\_tons la danse des Pier\_ret \_ tes!

El les tournent tou \_ tes les tê \_ tes, Chan\_tons la danse des Pier\_ret \_ tes!

El les tournent tou \_ tes les tê \_ tes, Chan\_tons la danse des Pier\_ret \_ tes!

*p* *cresc.* *f* *f* *cresc.* *p legg.*

## DANSE.

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The music is in common time and major key signature. The first staff shows a bass line with eighth-note chords. The second staff shows a treble line with eighth-note chords. The third staff shows a bass line with eighth-note chords. The fourth staff shows a treble line with eighth-note chords. The fifth staff shows a bass line with eighth-note chords. The music includes dynamic markings such as *f*, *p*, *cresc.*, and *ff*. The score is divided into measures by vertical bar lines.

## DUO

NINI ARABELLE

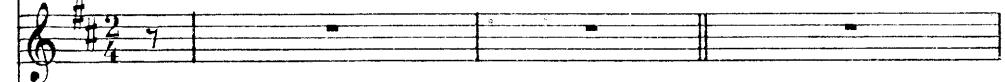
N° 15

All° con spirito.

NINI



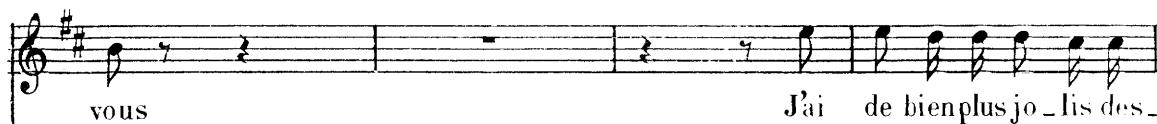
ARABELLE



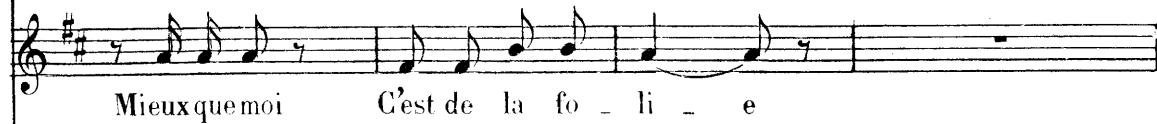
PIANO



Nini



Ar.



Nini



Ar.



Nini      *ten.*

Noirs.. Mes yeux disent: A ..

Ar. Les miens sontblonds, je lespré - fè - re!

*ten.*

*rall.* *p* **Tempo.**

Nini mours! Espoirs! En fin il m'aime comme

Ar. *dim.* *p* Les miens disent Ell' est sincèr'

Nini ca Dans un mois il m'épouse ..

Ar. *mf* Ça pourrait bienchan - ger la bell'

*mf* *stacc.*

Nini  
ra! Ah! quel

Ar Il change ra de ri\_tour\_nel le Ah! quel

Nini. trouble! Ah! quel é \_ moi! \_\_\_\_\_ Il m'a déclaré sa

Ar. trouble! Ah! quel é \_ moi! \_\_\_\_\_ Il m'a déclaré sa

Nini  
*moi Vrai \_ ment ce se \_ ra moi, — Il m'a déclaré sa*

Ari  
*moi Vrai \_ ment ce se \_ ra moi, — Il m'a déclaré sa*

Nini  
moi ce se \_ ra moi \_\_\_\_\_ J'ob\_

Ar  
moi ce se \_ ra moi \_\_\_\_\_

(Piano)



Nini      *ten.*

Ar.      fin..      Vous di\_tes: Ta\_teze

C'est pas ma\_lin, quand on se ser\_re..

*ten.*

*staccato.*

Nini      done un brin..      *rall.*      *p* **Tempo.**

Ar.      On est ja\_louse hein! mon

Vous tà\_ter.. J'ai autr' chose à fair'

*dim.*      *p*

*p*

Nini      loup?      Il m'aime il m'aime comme un

Ar.      *mf*

Vous me croy\_ez vrai\_ment trop bête!

*mf*

*stacc.*

Nini      feu      Ah! quel

Ar.      Non! c'est vous qui perdez la tête! Ah! quel

Nini      trouble! Ah! quel é - moi      Il m'a déclaré sa

Ar.      trouble! Ah! quel é - moi      Il m'a déclaré sa

Nini      flam - me Et sa fem - me et sa fem - me Vrai - ment sa femm'ee se - ra

Ar.      flam - me Et sa fem - me et sa fem - me Vrai - ment sa femm'ee se - ra



## COUPLETS DE CHAMOISEAU

Nº 16

**Allegretto con spirito.**

*f*(riant)

CHAMOISEAU

CHAMOISEAU

Saint Tho\_

**Allegretto con spirito.**

**PIANO**

**Ch**

mas ne cro - yait — à rien — Tout é - tait pour  
*ten.* *mf*

**Ch**

lui faux et lou — — che Il di —  
*cresc.* *f* *p*

**Ch**

sait Moi pour erai — re Eh! bien mes a —  
*f* *p*

Ch. mis il faut que je tou - che a vec les p'tits femm's Mar -

en rall. Tempo.  
cel Comme il les ai me ronde let tes Il les

Ch. tâ - te les ta - te les ta -

cresc.  
Ch. - te Il n'est sien de tel a vant de fai re leur con -

ten.



**a Tempo.**

Ch. *f* A \_vec les jeu\_nes fil \_ les

*dim.* *mf*

ch. *ten.* *mf* bien Il a \_ vait le true

*ten.*

ch. *p* de la pla - - ge Dans un

*f* *p*

ch. *v* trou... qu'il creu \_ sait Ve nait tom\_

Ch  
 ber, la fil le sa ge! Il a vait l'air d'un sau ve -

Tempo.  
 ch  
 teur \_\_\_\_\_ A \_ lorsque d'é \_ lo-ges é \_ nor - mes! C'était

ch  
 pour \_\_\_\_\_ tâ - ter \_\_\_\_\_ tâ - ter \_\_\_\_\_

ch  
 - tâ - ter la ron - deur des fil les cé - fait pour leurs

*ten.*

Ch *f*

for - mes

Ch *f*

Voi - là pour - quoin'estce pas Mar - cel est com -

me Saint Tho - mas! Voi - là pour quoin'estce

pas Mar - cel est com - me Saint Tho - mas.

*cresc.* *sf* *f* *ff*

RÈP: *Sapristi! Quelle superbe personne!*

### TERZETTO

ARABELLE MARCEL SATURNIN

N° 17

**Allegro.**

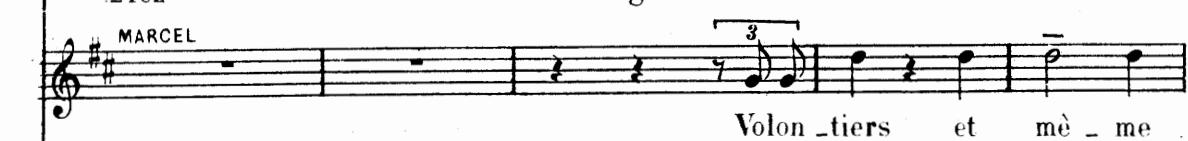
ARABELLE



PIANO.



MARCEL



*p*



MARCEL

da\_van - ta\_ge

*p stacc et léger.*

*sost.*

rall.

Ar mai - gre qu'il le

Moderato eleganza.

Ar dit!

MARCEL. f <sup>^</sup>  
Oh quel doux rêve Oh quel doux rêve son sein trésor di...

SATURNIN

Oh! quel doux rêve Oh! quel doux

Mar vin son sein gentiment se sou - lève

s rêve son sein trésor di - vin son sein gentiment se sou - lè - ve

m.d.

m.g.

S'approchant et donnant  
le flacon à Marcel)

**f ^ pressez.**

voi ci l'éther Ah nom de d'la quelle femme J'en res te ba -

*sf*

**f ^ pressez.**

**Tempo I<sup>o</sup>**

**s**

- ba!  
MARCEL.

**p cresc.**

Jesens comme un frisson J'en perds la rai -

**f**

**p cresc.**

Mar.

(qui faisant respirer le flacon)

**f ^**

**p cresc.**

- son! Re viens à toi! Oui fais tai re moné -

**f**

**p cresc.**

**ff ^**

**sf ^**

Re viens à toi Oh! oui! reviens à toi fais faire moné -

Mar.

- moi

**ff**

**p cresc.**

(il veut l'embrasser) (dépité)

s moi! Pas moi Pourquoi

Mar de repoussant Oh non pastoi!

## Lento precioso.

A musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano clef, and the piano part is in bass clef. The vocal line begins with a dynamic of *p*, followed by a melodic line with sustained notes and eighth-note patterns. The piano accompaniment features a bass line with sustained notes and eighth-note chords. The lyrics "Autant que vous eque ja-per - çois" are written below the vocal line. The piano part includes dynamics *sforzando* (*sf*) and *pianissimo* (*p*). The vocal part ends with a dynamic of *p* and a fermata over the word "ten.". The piano part ends with a dynamic of *p*.

**Pressez.** *cresc.* *f.* **Tempo.** **Pressez.** *dimin.* *f.* **Tempo.**

A musical score page featuring a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Memet tout à fait hors de moi!" followed by a fermata. The piano accompaniment consists of a treble clef line with sixteenth-note patterns and a bass clef line with eighth-note chords. Various dynamics are indicated: "cresc.", "f", "p", "cresc.", and "f". The vocal part also includes a dynamic "p" and a crescendo mark "cresc.". The piano part features a bass line with eighth-note chords and a treble line with sixteenth-note patterns.

**ARABELLE** (à moitié endormie)

en rall.

*pp*

Ai Des blan - cheurs de nei

**Tempo.**

Ar -ge MARCEL caloroso.

Mille fois non Mille fois non! car nul - le femme

*ff*

*pressez.*

Mar nul - le femme ou monde N'a tant de charmes

SATURNIN *Pressez.**ff*

C'est mon a - vist

C'est mon a -

Mar tant d'appas! N'a tant de charmes tant d'appas!

Allegro.

Suis je tou - jours \_\_\_\_\_ un é - cha - las?  
 vis! C'lu qui dit ça est un be -

cresc.

- ta! Moi je taf\_fir - me ma blon - de que si tu veux de Sa\_tur -

nin, Il se\_ra ton é\_poux de \_ main!

MARCEL.

*f* (de repoussant)

Et moi je te dis que je

*dim.*

Mme t'ai - me Reviens à toi, reviens à toi, pour me le re -

*rall.* **T<sup>e</sup> di Valse.** *rall.*

Mme di - re de mè - - - - me!

**VALSE.**  
**Tempo.**

Pantomime: Il l'embrasse sur une épaule pendant que Saturnin l'embrasse sur l'autre.

*pp*

Puis ils redescendent sur le bras.... sur la

main, puis remontent jusqu'au visage.... Ils

veulent embrasser. Arabelle, mais se cognent la tête.

ARABELLE (trouvant les yeux)

rall.

C'est... c'est u \_ ne dou ce pluie de bai \_ suivez.

dim

Ar Tempo. sers! J'en suis at \_ ten \_

pp

Ar dri e! Quoi!

Ar.

Deux!.. Et vous a\_vez sur\_ pris

Ar.

p  
Les se \_ crets de mon cor\_

Ar.

sa ge? Quoi! Deux!

Ar.

quoi ! Deux !

MARCEL

(dédaigneux) *f*

poco animato.

C'est un va \_

*dim.*

Mar

- let ! pas da\_van\_ta - ge, Quelon chasse.. et qui s'en

*sf* *sf* *cresc. sf*

SATURNIN (avec dignité)  
(parlé)

Un bock à l'as! et boum! Voi \_ là

Mar

va

*sf* suivez.

(il sort majestueusement)

s Mais.. le beaugarçon revien \_ dra!

revenez à la Valse peu à peu.

*sf* *mf* *dim.*

I<sup>o</sup> Tempo.

ARABELLE.  
*legato.*

Plus de doute! Heu \_ reux et fi \_ dé

MARCEL.

Plus de doute heu \_

*p*

Ar  
les! Nous nous ai -

Mar  
- reux et fi - dè - les,

Ar  
- mons, moi j'en ré - ponds, et pour de bon!

Mar  
nous nous ai - mons et pour de bon!

Ar  
Mon tour-te - reau

Mar  
Ma tour-te - rel

Ar gen - til tour - te - reau —

Mar ma eo \_ lom \_ bel — le

rall.

Ar Nous                nous                ai —

Mar Nous                nous                ai —

**Tempo.**              *perdendo.*

Ar mons! —

Mar mons! —

Ped.

Ped.

RÉP: Mais ce ne sera pas pour toi, beau masque!...

**A - COUPLETS DE NINI**

**B - MUSIQUE DE SCÈNE**

**C - ENSEMBLE FINAL, CHANSON DE TABARIN**

N° 18

Moderato con anima.

The musical score consists of four systems of music for voice and piano. The vocal part is for Nini, and the piano part provides harmonic support and rhythmic patterns. The score includes lyrics in French, dynamic markings like *p*, *mf*, *sf*, *ten.*, and *espress.*, and performance instructions such as *Moderato con anima.* and *opres.*

**System 1:** Nini sings "Jesuisunpeum dé\_le\_". The piano accompaniment starts with a forte dynamic (*mf*) followed by a soft dynamic (*p*).

**System 2:** Nini sings "vé\_e Jeparle souvent trop haut Je ne suis pas mi\_jo\_". The piano accompaniment features sustained chords and eighth-note patterns.

**System 3:** Nini sings "ré\_e Je ne suis pas comme il faut Ge fut mon dé\_sa\_van\_". The piano accompaniment includes a dynamic change to *mf* and a performance instruction *espress.*

**System 4:** Nini sings "ta\_ge Mais je sau\_rai m'a\_men\_der Je me vaincrat jai du cou\_". The piano accompaniment ends with a dynamic marking *opres.*

Nini. *f* - *rall.* *dim.* *p* *pp* *Lent.*

- ra - ge Avant peu, je veux le prou - ver Et l'on di -

*f* suivez. *p* *bz dim.* *pp Lent.*

**Tempo.** *pressez. cresc.*

- ra: Quel le prou - es - se! Vous savez bien la p'tit' Ni\_ni qu'fait si pressez.

**Tempo.**

*f* *rall.* *cresc.*

rosse, c'est fini! C'est un a - mour de gentilless' de gentil - les - se! Et l'on di -

*f* *rall.* *pp* *Lent.*

**Tempo.** *pressez. cresc.*

- ra: Quel le prou - es - se! Vous savez bien la p'tit' Ni\_ni qu'fait si pressez.

**Tempo.**

*f* *rall.* *cresc.*

rosse, c'est fini! C'est un a - mour de gentilless' de gentil - les - se!

*doux subitement.* *pp* *long.*

*f* *sans rall.* *ppp long.*

A.C.

Nini

**Moderato con anima.**

Il y en au\_rai dans le  
mon\_de Qui dé\_bine\_ront com\_me tout, Allant partout dir' à la  
ron\_de "El\_le mé\_dite un mau\_vais coup!" Eh rien, ceux-là l'ont trop  
vi\_te, Si pour vous aider, J'agis bien, J'aurai tout d'même un peu d'mé  
ri\_te, J'en souf\_fri\_rai peut être un brin! Mais je s'rall.  
suivez.

Nini

fier' de ma prou\_ es - se! Je pourrai m'dir' la p'tit' Ni\_ni qu'étais si

**Tempo.**

*pressez.* *cresc.*

Nini

rosse c'est fi\_ni! C'est une a\_mour! de gentilless'de gentil\_les - se! Mais je'srai.

*f* *rall.* *Lent.*

*pressez.* *cresc.*

Nini

fier' dè ma prou\_ es - se Je pourrai m'dir' la p'tit' Ni\_ni qu'étais si

**Tempo.**

*pressez.* *cresc.*

Nini

rosse, c'est fi\_ni! C'est une a\_mour de gentilless'de gentil\_les - se!

*f* *cresc.* *ten.* *sans rall.* *ppp long.* *sf*

**B - MUSIQUE DE SCENE.**

**ARABELLE et MARCEL** (lui serrant la main)  
*Parle sur la musique* Ah! cà, Mademoiselle, c'est gentil!

**Même Mouv!**

Parissent Falempin, Saturnin.

**FALEMPIN:**

Que vois-je? Un Persan qui courtise ma fille?

**NINI:**

C'est monsieur Marcel, papa!

**FALEMPIN** (joyeux):

Il nous pardonne notre petite supercherie?

**MARCEL:**

Non! Monsieur!

**ARABELLE**

Et c'est moi Au revoir Mr le Comté Mais je m'en fiche! Vous qu'il épouse! des mille et une nuits! —

**MARCEL** (s'en allant avec Arabelle)**NINI** (affectant un air de gaité)

allez voir comme! Voici la fin du bal! A nous la gaité! les chansons!

## C—ENSEMBLE FINALE

**Même Mouv<sup>t</sup>**  
Sopr. Alt.

Tous les danseurs et les danseuses entrent gaiement en chantant.

TEN.  
BASS.

Que cha \_ cun a\_vec sa cha \_ eu\_ne Sa\_ble le\_cham\_

cresc. ff gaiment.

-pagne à pré \_ sent A no \_ tre blon de à no \_ tre

-pagne à pré \_ sent A no \_ tre blon de à no \_ tre

-pagne à pré \_ sent A no \_ tre blon de à no \_ tre

bru \_ ne Buvons et chan\_tons fol\_le\_men\_t Buvons et chan\_

bru \_ ne Buvons et chan\_tons fol\_le\_men\_t Buvons et chan\_

bru \_ ne Buvons et chan\_tons fol\_le\_men\_t Buvons et chan\_

tons, chantons fol\_le \_ ment      Que cha \_ cun a vec sa cha \_  
 tons, chantons fol\_le \_ ment      Que cha \_ cun a vec sa cha \_  
 tons, chantons fol\_le \_ ment      Que cha \_ cun a vec sa cha \_  
  
 leu\_ne Sa\_bble le cham\_pagne à pré\_sent A no\_tré blon -  
 leu\_ne Sa\_bble le cham\_pagne à pré\_sent A no\_tré blon -  
 leu\_ne Sa\_bble le cham\_pagne à pré\_sent A no\_tré blon -  
  
 de A no\_tré bru\_ne bu\_vons!  
 de A no\_tré bru\_ne bu\_vons!  
 de A no\_tré bru\_ne bu\_vons!

cresc

*col recitativo.*

FALEMPIN

(bas à Nini)

3

Vas-y, Ni\_ni, d'un compli \_ ment com\_me tu sais les fai \_ re!

*rall.***Tempo. col recitativo.***ff**dim. p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p**p*</

Nini      -jours en go - guet - fe A Mont marbre elle est dans le train Ce

Nini      soir c'est grande fê - te! Tout le monde a le cœur à ri - re! Moi, la pre

Nini      -mîe - re moi, la pre - mîe - re. Si vous sa - viez! vrai!      ce n'est rien de le

*cres*      cen - do.

Nini      di - re.. C'est si bon de - rire! C'est si bon de - rire! Riez! ri -

*sans mesure.*

ez! Ah! ah! Chas sez les soucis, les alarmes Ah!

**suivez.**

(elle pleure un peu)

**Lento espress.**

**I<sup>o</sup> Tempo.** *(tenant le dessus)*

Moi? Vous plai\_san...

**FALEMPIN.**

**pp** (a Nini)

Eh! quoi tu pleu - res?

**Lento espress.**

**I<sup>o</sup> Tempo.**

Nini

tez! Je ris, je ris. Seulement jusqu'aux lar...

rall.

**T<sup>o</sup> de la Valse.**

Nini

- mes! Je suis Ni ni, rei - ne des

**T<sup>o</sup> de la Valse.**

*tr.*

*cresc.*

*ff*

Nini.

folles, J'a - do re les gens sans fa - cons Les ar -

Nini.

tist's, les boîts à chan\_sons, Et l'on m'eon\_nait, eré nom de

rall. **Tempo.**

nom Du Panthé \_ on aux Ba\_ti - gnol - les! Je

**Tempo.**

suis Ni \_ ni rei - ne des folles, A Mont\_martre on

**SOP.**

Vi - ve Ni \_ ni rei - ne des folles, A Mont\_martre on

**TEN.**

Vi - ve Ni \_ ni rei - ne des folles, A Mont\_martre on

**BASS.**

Vi - ve Ni \_ ni rei - ne des folles, A Mont\_martre on

Nini

est en re - nom \_\_\_\_\_ Mais ou je brille a - vec en  
 a son re - nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a - vec en  
 a son re - nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a - vec en  
 a son re - nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a - vec en

Nini

slargando.

- train \_\_\_\_\_ C'est au grand ca-fé Ta-ba-rin!  
 - train \_\_\_\_\_ Surtout au ca-fé Ta-ba-rin!  
 - train \_\_\_\_\_ Surtout au ca-fé Ta-ba-rin!  
 - train \_\_\_\_\_ Surtout au ca-fé Ta-ba-rin!

rall.

MARCEL (à Nini)

(PARLE) Mademoiselle Nini!

10

The musical score consists of five systems of music for voice and piano. The vocal part is in soprano clef, and the piano part includes both treble and bass staves.

**System 1:** Marcel (piano) plays a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Nini (vocal) enters with "Molto Moderato pesante." at *ff*. The piano accompaniment features eighth-note chords.

**System 2:** Nini continues her line with "A-mou-reuses, vos a-mou-reux Vous a-". The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The dynamic is *ff bien martelé*.

**System 3:** Nini sings "—dornt soyez heu-reu-ses! Et vous tous ô mes beaux Mes-sieurs, Gar-". The piano accompaniment features eighth-note chords.

**System 4:** Nini continues with "—dez vos a-mou-reu-ses Vous a-vez tous le coeur a ri-re Promettez". The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

**System 5:** Nini concludes with "vous longues a-mours Si vous sa-viez! vrai!". The piano accompaniment features eighth-note chords.

Nini      Cen'estrien de le di - re Et ça fait plaisir tous jours! Et ça fait plaisir tous

Nini      sans mesure      tr.      tr.      sf.

- jours, riez! riez! Ah! Ah! Chassez-les soucis les alarmes Ah!

suivez.

f (Elle pleure un peu)      Lento espress.      I. Tempo.      ff (tenant le dessus).  
Nini      FALEMPIN      pp (a Nini)      Moi? Vous plai\_san

En\_cor, tu pleu - res?  
Lento espress.      I. Tempo.      sf

tez? Je ris... Je ris... seu\_le\_men\_t jusqu'aux lar

cresc.      sf      rall.

**Mouv<sup>t</sup> de la Valse.**

Nini mes! Je suis Ni - ni, rei - ne des

**Mouv<sup>t</sup> de la Valse.**

Nini folles, J'a - do - re les gens sans fa - cons, Les ar -

Nini tist's, les boit's à chan\_sons, Et l'on me con\_nait cré nom de

Nini nom, Du Panthé - on aux Ba - ti - gnol - - les! Je

rall.

Tempo.

Nai

suis Ni ni, rei ne des folles A Montmartre on  
 Vi ve Ni ni, rei ne des folles A Montmartre on  
 Vi ve Ni ni, rei ne des folles A Montmartre on  
 Vi ve Ni ni, rei ne des folles A Montmartre on

Nai

est en re nom \_\_\_\_\_ Mais où je brille a  
 a son re nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a  
 a son re nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a  
 a son re nom \_\_\_\_\_ Mais elle brille a

slargando.

159

Musi.

vec en train C'est au grand ca-fé Ta-ba-

vec en train Sur-tout uu ca-fé Ta-ba-

vec en train Sur-tout an ca-fé Ta-ba-

vec en train Sur-tout an ca-fé Ta-ba-

vec en train Sur-tout an ca-fé Ta-ba-

Tempo.

Musi.

-rin!

-rin!

-rin!

-rin!

Tempo.

Ped.

slargando.

*cresc.*

*en rall.*

*long.*

## ENTR' ACTE

**PIANO**

**Allegretto gracieux.**

ten.

ten.

cresc.

dim.

p

mf

p

dim.

p

f

f

p

cresc.

f

f

p

A musical score for piano, consisting of five staves of music. The key signature is one sharp (F# major). The tempo markings include *leggiero.*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *cresc.*, and *ff*. The dynamics are indicated by *f* (forte), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *ff* (double forte). The music features various note values, rests, and dynamic markings, typical of a piano sonata or concerto movement.

## ACTE III

*Fête foraine*

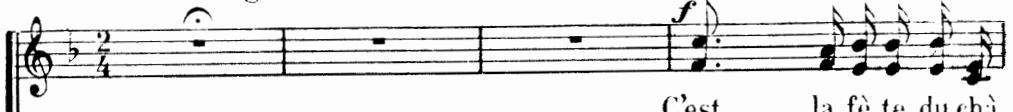
Au lever du rideau, le bruit des Tambours, du piston, des boniment se mêle au chœur des paysans. Le Marquis passe au milieu des groupes en saluant.

N° 49

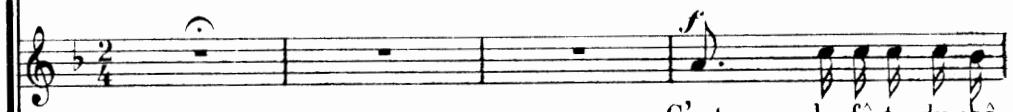
Moderato grosso modo.

gaiment.

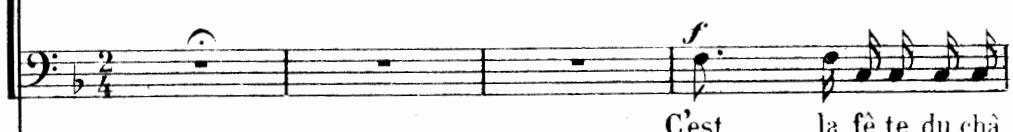
Soprani



Tenors



Basses



PIANO

Moderato grosso modo.

(Piston)

sur le roulement de Tambour

Tambour.

ff

(Piston)

ff



Chantons et cri\_ons bien haut L'a \_ mour d'un

Chantons et cri\_ons bien haut L'a \_ mour d'un

Chantons et cri\_ons bien haut L'a \_ mour d'un

*cresc.*

maître a \_ do \_ ré. C'est la fè \_ te du chà \_ teau, Du chà \_

maître a \_ do \_ ré. C'est la fè \_ te du chà \_ teau, Du chà \_

maître a \_ do \_ ré. C'est la fè \_ te du chà \_ teau, Du chà \_

teau de Pont - Sa \_ blé Chantons et cri\_ons bien

teau de Pont - Sa \_ blé Chantons et cri\_ons bien

teau de Pont - Sa \_ blé Chantons et cri\_ons bien

165

haut L'a \_ mour d'un maître a \_ do \_ ré.  
 haut L'a \_ mour d'un maître a \_ do \_ ré.  
 haut L'a \_ mour d'un maître a \_ do \_ ré.  
  
 Comme on va se di\_ver\_ tir! Comme l'on va s'a \_ mu \_  
 Comme on va se di\_ver\_ tir! Comme l'on va s'a \_ mu \_  
 Comme on va se di\_ver\_ tir! Comme l'on va s'a \_ mu \_  
  
*sostenuto.*  
  
 ser! Que cha \_ cun soit au plai \_ sir! Et sans.  
 ser! Que cha \_ cun soit au plai \_ sir! Et sans.  
 ser! Que cha \_ cun soit au plai \_ sir! Et sans.  
*ten.*

rien à dé \_ bour \_ ser! Mât de co \_ cageet puis  
 rien à dé \_ bour \_ ser! Mât de co \_ cage et puis  
 rien à dé \_ bour \_ ser! Mât de co \_ cageet puis

Bal, Co\_mé\_di \_ ens sur leurs tré \_ teaux! Un Her\_

Bal, Co\_mé\_di \_ ens sur leurs tré \_ teaux! Un Her\_

Bal, Co\_mé\_di \_ ens sur leurs tré \_ teaux! Un Her\_
 *ten.*

cu \_ le sans é \_ gal! Est - il spec \_ ta\_cles plus beaux!

cu \_ le sans é \_ gal! Est - il spec \_ ta\_cles plus beaux!

cu \_ le sans é \_ gal! Est - il spec \_ ta\_cles plus beaux!

*gaiment.*

167

The musical score consists of six systems of music. The top system starts with the instruction *gaiment.*. The lyrics are:

C'est la fê\_te du châ\_teau du châ\_teau de Pont-Sa\_

This is followed by two more lines of the same lyrics. The second system begins with the lyrics:

blé; Chantons et cri\_ons bien hau. La\_

This pattern repeats in the third system with the lyrics:

blé; Chantons et cri\_ons bien hau. La\_

and in the fourth system with the lyrics:

blé; Chantons et cri\_ons bien haut La\_

The fifth system begins with the lyrics:

\_mour d'un maître a\_dô\_ré C'est la fê\_te du châ\_

This is followed by two more lines of the same lyrics. The sixth system begins with the lyrics:

\_mour d'un maître a\_dô\_ré C'est la fê\_te du châ\_

This is followed by two more lines of the same lyrics.

teau Du châ \_ teau de Pont - Sa \_ ble.

teau Du châ \_ teau de Pont - Sa \_ ble.

teau Du châ \_ teau de Pont - Sa \_ ble.



Chantons et cri \_ ons bien haut L'a \_

Chantons et cri \_ ons bien haut L'a \_

Chantons et cri \_ ons bien haut L'a \_



\_mour d'un maître a \_ do \_ ré.

\_mour d'un maître a \_ do \_ ré.

\_mour d'un maître a \_ do \_ ré.



## TRIO — MENUET BOUFFE

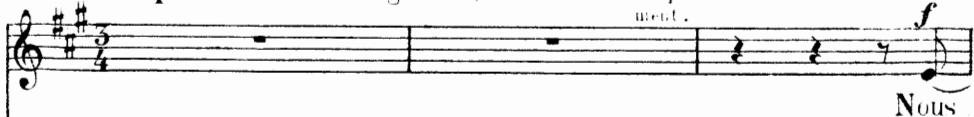
NINI, FALEMPIN, SATURNIN.

N° 20

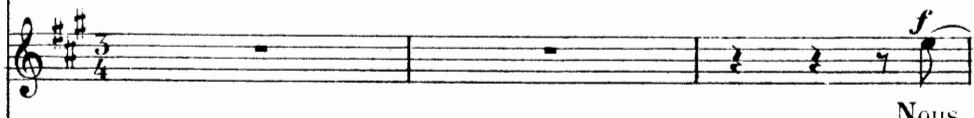
Tempo di Minuetto (giocoso)

Ils s'avancent à pas comptés vers le Marquis et le saluent cérémonieusement.

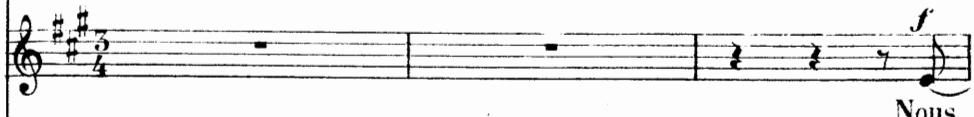
NINI



SATURNIN

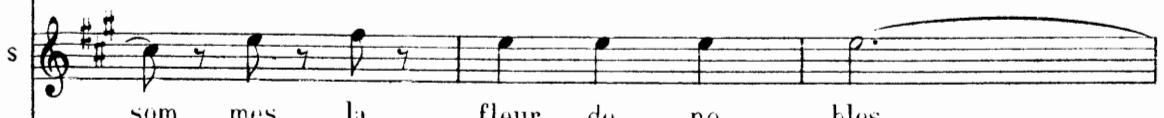


FALEMPIN



Tempo di Minuetto (giocoso)

PIANO



*ten.*

Nini      se. Au \_ tour de nous cha \_ eun s'empres \_  
 ten.  
 s      se. Au \_ tour de nous cha \_ eun s'empres \_  
 ten.  
 Fal      se. Au \_ tour de nous cha \_ eun s'empres \_  
 ten.  
 {      se. Au \_ tour de nous cha \_ eun s'empres \_

Nini      se. ten. Car on sait,  
 s      se. ten. Car on sait,  
 Fal      se. ten. Car on sait,  
 {      se. ten. Car on sait,

Nini      car on sait,      pp      cresc.  
 s      car on sait,      Que le roi Pé - pin pour  
 Fal      car on sait,      Que le roi Pé - pin pour  
 {      car on sait,      Que le roi Pé - pin pour      cresc.

## Tempo.

Lento. rall.

*pp*

Nini  
am - ple des fa - çons Ce qui  
s am - ple des fa - çons  
Fai am - ple des fa - çons  
Lento. rall.  
*pp*

All° delicamente.

Nini  
fait Ce qui fait que  
s  
Fai  
All° delicamente.

Nini  
nous des - cen - dons de Pé - pin par les  
s  
Fai  
nous des - cen - dons de Pé - pin par les  
Bass  
nous des - cen - dons de Pé - pin par les  
cresc.  
*f*

Nui      *fem - mes! Ce qui fait.*      *pp*

S      *fem - mes!*      *pp*

Fal      *fem - mes!*      *pp*

*ce qui fait*

*Lento molto.*

Nui      *fait que nous des - cen - dons*

S      *ce qui fait que nous des - cen - dons*

Fal      *ce qui fait que nous des - cen - dons*

*cresc.*      *en rall.*      *ff*

Nui      *de Pé - pin par les fem - mes*

S      *de Pé - pin par les fem - mes*

Fal      *de Pé - pin par les fem - mes*

*rall.*

## CHŒUR

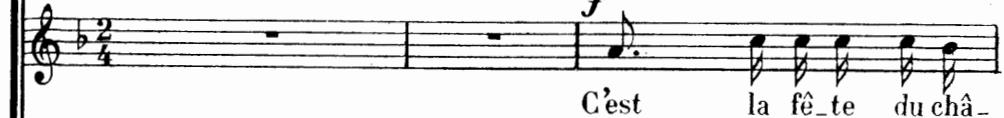
N° 20<sup>bis</sup>**Mod<sup>to</sup> grosso modo.*****f* gaiement.**

Soprani



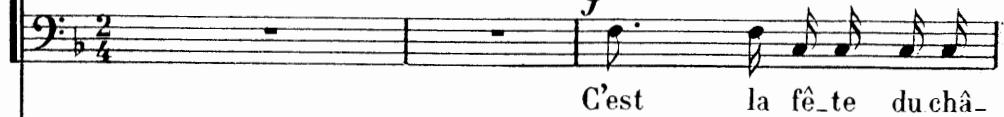
C'est la fê\_te du châ\_

Tenors



C'est la fê\_te du châ\_

Basses



C'est la fê\_te du châ\_

PIANO.



Chorus lyrics (repeated three times):

- teau      Du châ \_ teau      de Pont Sa \_ blé
- teau      Du châ \_ teau      de Pont Sa \_ blé
- teau      Du châ \_ teau      de Pont Sa \_ blé

Piano accompaniment: The piano part consists of sustained chords and rhythmic patterns that provide harmonic support for the vocal entries.

Chorus lyrics (repeated three times):

- teau      Du châ \_ teau      de Pont Sa \_ blé
- teau      Du châ \_ teau      de Pont Sa \_ blé
- teau      Du châ \_ teau      de Pont Sa \_ blé

Piano accompaniment: The piano part consists of sustained chords and rhythmic patterns that provide harmonic support for the vocal entries.

Chantons et cri\_ons bien haut L'a \_ mour d'un

Chantons et cri\_ons bien haut L'a \_ mour d'un

Chantons et cri\_ons bien haut L'a \_ mour d'un

*cresc.*

maitre a do ré C'est la fê te du châ teau Du châ

maitre a do ré C'est la fê te du châ teau Du châ

maitre a do ré C'est la fê te du châ teau Du châ

- teau de Pont Sa \_ ble Chan\_tons et cri\_ons bien  
 - teau de Pont Sa \_ ble Chan\_tons et cri\_ons bien  
 - teau de Pont Sa \_ ble Chan\_tons et cri\_ons bien

haut L'a \_ mour d'un maître a\_dó \_ ré \_\_\_\_\_  
 haut L'a \_ mour d'un maître a\_dó \_ ré \_\_\_\_\_  
 haut L'a \_ mour d'un maître a\_dó \_ ré \_\_\_\_\_

## AIR DE MARCEL

N° 24 Andantino lagrimoso.

MARCEL

PIANO

Mar

Mar

Mar

*Suis-je le mari qu'il faudrait*

*Pour miss Ara - bel - le*

*Peut-être au - rais - je bien mieux*

*fait de mé - loi - gner, de mé - loi - gner d'el - le.*

**Poco animato caloroso.**

Mal - gré moi, — un au - tre de

This musical score consists of four staves of music. The top staff is for 'MARCEL' (vocals) and 'PIANO'. The second staff is for 'Mar' (vocals). The third staff is for 'Mar' (vocals). The bottom staff is for 'Mar' (vocals). The music is in 6/8 time. The vocal parts have lyrics in French. The piano part has dynamic markings like 'mf' (mezzo-forte), 'p' (piano), and 'f' (forte). The vocal parts also have dynamic markings like 'd.' (diminuendo) and 'sforzando' marks. The score is divided into sections by bar lines and measures. The vocal parts sing in unison or in octaves. The piano part provides harmonic support with chords and bass lines. The overall style is lyrical and expressive, as indicated by the tempo marking 'Andantino lagrimoso' and the dynamic markings.

rall.

Mes. 178: Mar. sir me pour\_suit sans trêve

Mes. 179: Mar. *sf*

Mes. 180: Mar. *p*

**Meno mosso con anima.**

*pp*

Mes. 181: Mar. Doux et charmant souve\_nir.. Jour et

Mes. 182: Mar. *pp*

Mes. 183: Mar. *pp*

Mes. 184: Mar. *pp*

*dol.*

Mes. 185: Mar. nuit j'en rê ve j'en

Mes. 186: Mar. *dol.*

Mes. 187: Mar. *dol.*

Mes. 188: Mar. *dol.*

rall.

Mes. 189: Mar. rê ve

Mes. 190: Mar. *pp*

Mes. 191: Mar. *pp*

Mes. 192: Mar. *pp*

**Lento amoro.***ppp dolciss.*

Mar

C'est tou - jours Ni - ni que je vois, che -

**Lento amoro.**

- veux si noirs, re-gards sin - cè - res! C'est tou -

jours Ni - ni que je vois, doux et char - mant souve -

*p* *dol.*

*croisez.*

nir jour et nuit je rè - vel

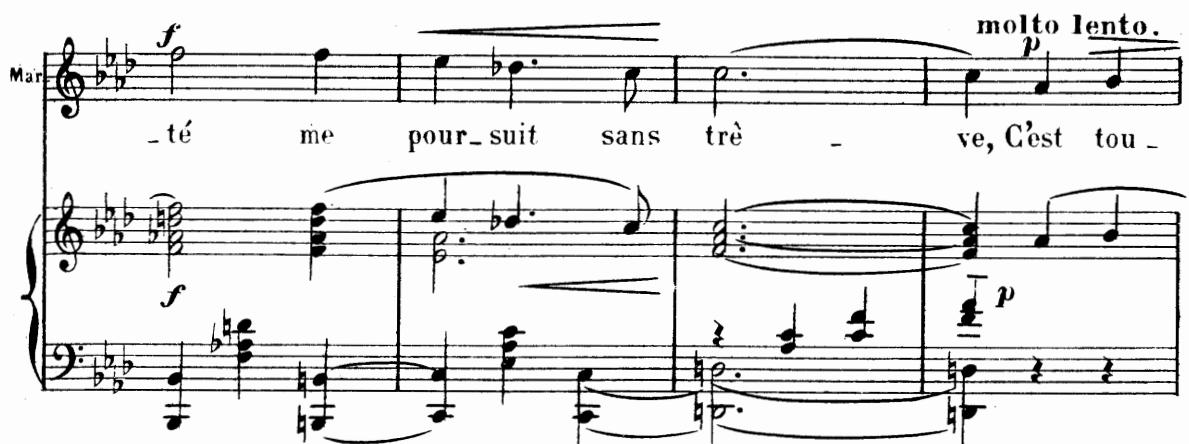
*rall.*

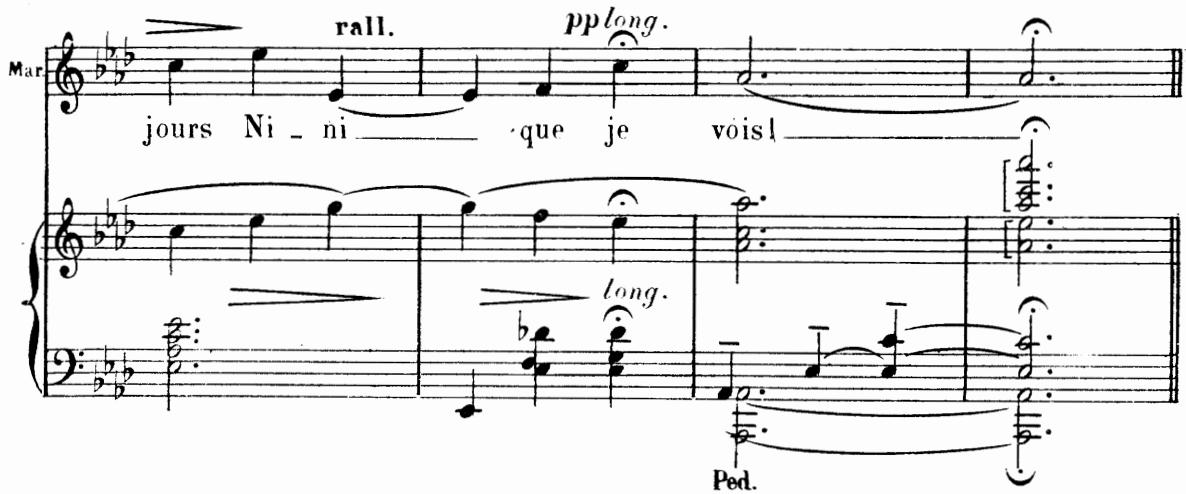
*p*

**Tempo.**

Mar. 

Mar. 

Mar. 

Mar. 

## DUO

MISS ARABELLE, SATURNIN.

N° 22

Allegro ma non troppo.

(avec un sentiment tragico-comique)

SATURNIN      PIANO

s. mais La pas\_si\_on vive et bru\_ta\_le

s. Que peut causer moi seul le sais Que peut causer un'cart' pos.

s. tal' un'cart' pos tal' un'cart' pos ta

**Andantino amabile.**

ARABELLE.

s. Pour quoi men tir!

s. le!

**Andantino amabile.**

Ara J'ai sou\_ \_ve \_ nir de cer\_tain bai \_ ser \_\_\_\_\_

Ara mer \_ veil \_ leux Sur l'é \_ pau \_

Ara le.. Sou\_ve\_nez - vous?.

SATURNIN. M'en sou\_ \_ve \_ nir Je \_ fais bien mieux..

S.

C'est de ce jour que je suis fou

ARABELLE. *rall* méthodique

*cresc.*

U-ne

Foude vous ô miss Ara bel le *rall*

*cresc.*

**Stesso Tempo.**  
*et bien mesuré.*

Ara cho - se chose u - nique Min qui -

*p*

- è SATURNIN. te Votre é tat *mf* (tranquille)

Gar - éon de ca -

*p*

avec pitié  
A

s. *mf*

- fé? Rien que ça? Rien que ça? Vieux pré-ju

*p*

s. gés de la neuve A \_ mé \_ ri \_ que. En \_ tre

*sf*

nous, Tran \_ quil \_ li \_ sez - vous, tran \_ quil \_ li \_ sez -

*p*

s. vous!.. | C

*p*

| C

| C

**Moderato ardito.**

*(avec force, sur un air de bravoure)*

s | *mf* Je ne suis pas ce que je paraïs è - tre ...

**Moderato ardito.**

s | *f* *mf* *f*

s | *p* *tr* Car jesuis sans le pa - rai - tre Mieux qu'un bourgeois,

s | *p*

*cresc.* s | *tr* Qu'un pe - lit nobleaux a - bois, Qu'un fils de la magis - tra -

*cresc.* s | *f*

s | *ten.* *p* *f* tu - u - re! Mon o - rigine est plus pu - re plus

*ten.* s | *p*

pu - re, Je le redis avec fierté, Ja\_mais, ja\_mais, je

cresc. f dim. ff

ne gas - con - - - ne J'suis

p cresc. f dim. ff

**Più animato energico.**

l'fils u\_niqu' du grand ea\_fé Du grand ea\_fé des

**Più animato energico.**

Trois Co\_lonn's, Un', deux, trois. J'suis l'fils u\_niqu' du

(avec rigueur)

grand ca - fé des Trois Col - lon - - - -

**Meno mosso.**

ARABELLE. **p** (étouffée) **ten.**

Un grand ca - fé Ca lan - ce - - - -

- nes!

**Meno mosso.**

**p** **sost.**

**Revenez au Mouvt**

rait le Ko - la de Pa - pa!

**f**

Mon père à le gros ma -

**Revenez au Mouvt!**

- got - - - Il me do - te - ra comme il faut En

S. sem \_ ble, l'on lan\_ce \_ ra Le Ko \_ la de vo \_ tre pa \_

Ara. En ce cas c'est biendif\_fé \_ rent, Je puis parler tout  
- pa!

Ara. au \_ trement Pour \_ quoi ea -

Ara. cher mon é \_ moi! Lef \_ fet que vous faí \_ tes sur  
rall. p. C

### **Tempo du 4 Temps.**

A musical score for piano and voice. The vocal part is in soprano C-clef, common time. The piano part is in common time. The vocal line continues from the previous measure, ending on a half note. The piano part consists of eighth-note chords. The vocal line begins with a quarter note followed by a rest, then continues with eighth notes.

A musical score for soprano voice. The vocal line begins with the lyrics "J'ai \_ me \_". The vocal part is written on a single staff with a soprano clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The first note is a quarter note followed by a dotted half note. The lyrics "J'ai \_ me \_" are written below the staff. The vocal line continues with a series of eighth notes and sixteenth notes, ending with a fermata over the last note.

### **Tempo du 4 Temps.**

A musical score for piano, showing two staves. The top staff is in common time and common key, with a dynamic marking 'f' over the first measure. The bottom staff is also in common time and common key. Measures 11 and 12 are shown, separated by a vertical bar line.

Ara

moins, c'est un fin connaisseur, un fin connaisseur!

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff is in treble clef and shows a melodic line with eighth-note patterns and rests. The bottom staff is in bass clef and provides harmonic support with sustained notes and chords. Measure 11 begins with a dynamic 'p' (pianissimo). Measure 12 concludes with a final cadence.

*nobile.*

s | Je n'ai - me que vousò bon - heur \_\_\_\_\_ que vous! \_\_\_\_\_ Quà

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The dynamic is marked 'p' (piano). The music consists of two measures of eighth-note patterns. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The dynamic is also marked 'p'. This staff also consists of two measures of eighth-note chords.

A musical score for voice and piano. The vocal line starts with a dotted half note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics "ja mais rien ne nous sépare." are written below the notes, with "sépare." on a separate line. The piano part continues with eighth-note chords.

A musical score for piano, featuring two staves. The top staff uses a treble clef and a common time signature, with a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and a common time signature, with a key signature of one sharp. Measure 11 begins with a half note in the bass, followed by eighth notes in the treble. Measure 12 begins with a half note in the bass, followed by eighth notes in the treble.

*s* *cresc.* mais je ne gas - con - - - - ne!  
p *dim.*

### **Tempo di Valse.**

A musical score for two voices, Alto (A) and Soprano (S), in 3/4 time. The key signature is A major (no sharps or flats). The vocal parts are written in soprano clef. The lyrics "Aimerons-nous" are repeated three times. The first two repetitions are in a forte dynamic (f), and the third repetition is in a piano dynamic (p). The vocal parts are separated by a vertical bar line.

**Tempo di Valse.**

Ara geons nos cœurs! — La — mour est un

S geons nos cœurs! — La — mour est un

Ara bou \_ quet de fleurs, Em \_ bau \_ mant les  
 s bou \_ quet de fleurs, Em \_ bau \_ mant les

Ara jours mo \_ no \_ to \_ nes.Bien loin, en \_ sem \_ ble, par \_ tons, Et  
 s jours mo \_ no \_ to \_ nes.Bien loin, en \_ sem \_ ble, par \_ tons, Et

4. rall. tout en fuy \_ ant et tout en fuy \_ ant. ||  
 s tout en fuy \_ ant et tout en fuy \_ ant. ||

*ff Animato.*

A. *ff* Animato.  
bé - nissons      bé - nissons Le grand ca-fé des Trois Co\_lonn's  
s. *ff* Animato.  
bé - nissons      bé - nissons Le grand ca-fé des Trois Co\_lonn's

**Animato.**

s. *ff* Animato.  
Un' deux, trois.      Bé - nissons le grand ca-fé des  
s. *ff* Animato.  
Un' deux, trois.      Bé - nissons le grand ca-fé des

*cresc.*

Ara. *fff*  
Trois Co - lon - - - - nes.  
s. *fff*  
Trois Co - lon - - - - nes.

*fff*

8 - - -

## DANSE ESPAGNOLE

par NINI

N° 23

**Allegro brillante** (Vif brillant)

PIANO

The sheet music for N° 23, "Allegro brillante (Vif brillant)", is arranged in four systems. The first system begins with a dynamic *f* and consists of four measures. The second system begins with a measure of  $\frac{1}{4}$  note followed by a measure of  $\frac{1}{8}$  note. The third system begins with a measure of  $\frac{1}{8}$  note followed by a measure of  $\frac{1}{4}$  note. The fourth system begins with a measure of  $\frac{1}{4}$  note followed by a measure of  $\frac{1}{8}$  note.

The image shows five staves of musical notation for a piano. The top two staves are in G major (one sharp) and the bottom three are in A major (two sharps). The music consists of eighth-note patterns, sixteenth-note chords, and various dynamic markings like 'fff' (fortississimo), 'p sf' (pianississimo with sforzando), and 'f' (forte). The piano keys are indicated by vertical lines with arrows pointing up or down, and there are several fermatas (dots over notes).

Piano sheet music consisting of five staves. The key signature is A major (three sharps). The dynamics and markings include:

- Staff 1: *sfp*
- Staff 2: *f*, *sfp*
- Staff 3: *f*, *sfp*
- Staff 4: *cresc.*
- Staff 5: None

The music features a mix of eighth and sixteenth-note patterns, with various harmonic progressions and dynamic shifts.

Piano sheet music consisting of five staves of music. The music is in common time and major key signature.

The first staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a bass clef. It features eighth-note patterns and a dynamic marking 'A' above the second measure.

The second staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a bass clef. It features eighth-note patterns and a dynamic marking 'A' above the second measure.

The third staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a bass clef. It features eighth-note patterns and a dynamic marking 'A' above the second measure.

The fourth staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a bass clef. It features eighth-note patterns and a dynamic marking 'A' above the second measure.

The fifth staff shows a treble clef, a key signature of one sharp, and a bass clef. It features eighth-note patterns and a dynamic marking 'A' above the second measure.

A dynamic marking *fff* is placed over the last measure of the fifth staff.

## CHANSON DU COCHON

N° 24

**Allegretto con brio.***mf*

NINI

Nini: *Allegretto con brio.* The vocal line starts with a dotted quarter note followed by an eighth note, then a sixteenth-note pattern. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

PIANO

Nini: The vocal line continues with eighth-note patterns. The piano accompaniment features sustained bass notes and eighth-note chords.

NINI

*ten.**cresc.*

-sés, Qui vous pren - ent des airs re - vè - ches Qui - nōsent

NINI

*p léger.*

mon - trer leurs mol - lets En - tre - nous ce sont des po -

Nini: The vocal line includes eighth-note patterns and grace notes. The piano accompaniment features eighth-note chords.

Nini

- seu - ses, Qui ri - gol'nt quandon n'les voit pas. — On peut

Nini

être des plus ver\_tu \_ eu - - ses, Et mon \_ trer un peu de ses

Nini

bas! Moi, je monte au mât d'eo\_ca - gne,

**I<sup>o</sup> Tempo.**

Nini

Comme un gar\_çon, Sans fa - con, sans fa\_con. Ya - t'il du mal A

Nini

c'qu'un' femm' gagne en s'mari \_ ant \_ un p'tit \_ co \_ chon! \_\_\_\_\_

SOP.

El \_ le monte au mât d'Co-ea \_ gne Comme un gar \_çon, sans fa \_

TEN.

El \_ le monteau mât d'Co-ea \_ gne Comme un gar \_çon, sans fa \_

BASS

El \_ le monteau mât d'Co-ea \_ gne Comme un gar \_çon, sans fa \_

-çon sans fa \_çon Ya -t-il du mal a

-çon sans fa \_çon Ya -t-il du mal a

-çon sans fa \_çon Ya -t-il du mal a

a Tempo.  
p  
Peut

Nini

c'qu'un' femm' gagne en s'mari ant un p'tit co chon!

c'qu'un' femm' gagne en s'mari ant un p'tit co chon!

c'qu'un' femm' gagne en s'mari ant un p'tit co chon!

*cresc.*

étre, marquis, mes ma niè res ne vous em bal lent pas du

*ten.*

Nini

tout? Les fill's prud's, ou bien al tiè res Se raient bien

Nini *f* mieux de vo \_ tre goût Prenez donc un' fill' de no.

*légér.*

Nini *f* *p* bles - se, Donnez - lui, votr'main, votr' foi. Ell'ga-

Nini *gn'ra vo \_ tre prin - ces - se A peu près, le mêm' lot que*

*rall.*

Nini *p* *Tempo.* moi! Moi, je monte au mât d'Co-ea - gne

Nini

Comme un garçon, sans facon, sans facon,  
En s'mariant plus d'un' femm' gagne comme moi un joli p'tit cochon!

*cresc.*

*sf*

SOP.  
Elle monte au mât d'Coeca-gne Comme un garçon, sans fa...

TEN.  
Elle monte au mât d'Coeca-gne Comme un garçon, sans fa...

BASS.  
Elle monte au mât d'Coeca-gne Comme un garçon, sans fa...

-çon, sans fa - çon, En s'ma - ri - ant plus  
 -çon, sans fa - çon, En s'ma - ri - ant plus  
 -çon, sans fa - çon, En s'ma - ri - ant plus

d'un' femm' gagne en s'mari - ant un joli p'tit co - chon.  
 d'un' femm' gagne en s'mari - ant un joli p'tit co - chon.  
 d'un' femm' gagne en s'mari - ant un p'tit co - chon.

*cresc.* *sf*

## DUETTO

NINI MARCEL

N° 25

Allegretto.

NINI

Nini's vocal line starts with a rest followed by eighth-note pairs. The piano accompaniment begins with eighth-note chords in the right hand and sustained bass notes in the left hand. The tempo is Allegretto.

PIANO

Nini continues with eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of sustained bass notes. The lyrics "n'ap-partiens pas à la hau-te vous le sa-vez" are written below the vocal line. The tempo is Allegretto.

Nini's vocal line includes eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The piano accompaniment features eighth-note chords. The lyrics "Je suis ce n'est pas de ma fau-te la simple" are written below the vocal line. The tempo is Allegretto.

Nini's vocal line ends with eighth-note pairs. The piano accompaniment consists of eighth-note chords. The lyrics "fil-le d'un caf'-tier" and "Le MARQUIS." are written below the vocal line. The tempo is Allegretto.

à part (presque parlé)

Que dit-elle fille de caf'-

Mme. Oui mais je sais en - core au - tre cho - se tés ap - pa-

Mme. tier

Mme. - ren - ces de fri - vo - li - té Cachentu - ne fleur, fleur toute fraiche é -

Mme. clo - se un pe - tit cœur d'or et d'honnê - te - té!

### Tempo.

M.M. *mf*

Sivous croyez à ma fran-chi-se Il faut que je vous le

*mf*

Music score for piano and voice. The vocal line starts with eighth-note patterns in the treble clef, followed by sixteenth-note patterns. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass clef. The vocal part continues with eighth-note patterns and sixteenth-note patterns. The piano accompaniment consists of sustained chords in the bass clef.

Nini      di \_ se \_\_\_\_\_ Sachez que la folle Ni \_ ni, Naime ra jamais à de\_

cresc.

Nini      mi Qu'ell'en'aime \_ ra qu'u\_ne fois ..... Et sur ma foi

MARCEL.

Et sur ma foi

Nini      rit.      Tempo.

Mar      Serait-ce moi?

Le M.      à part.      rit.

En bien c'est flat - téur pour moi

Tempo.

rit.

**Tempo.**

Nini      *p*

Pour toujours aimons-nous aimons-nous      Plus de pleurs plus de que-

Mar.

Pour toujours aimons-nous      Plus de pleurs plus de que-

**Tempo.**

*p*

Nini

\_relles en\_tre-nous      le      ciel      lui      même est      ra \_ di \_ eux \_\_\_\_\_

Mar.

\_relles en\_tre-nous      le      ciel      est      ra \_ di \_ eux \_\_\_\_\_

Nini

en\_fin nous al\_lons      être heu\_reux      Pour toujours aimons-

Mar.

en\_fin nous al\_lons      être heu\_reux      Pour toujours aimons-

Nini      nous aimons-nous      Le ciel me me semble plus radi\_eux

Mar      nous      Le ciel me me semble plus radi\_eux

Nini      *cresc.*      Le ciel mè - me est ra di \_ eux. à moi ton cœur pour nous c'est en -  
                  *cresc.*

Mar      le ciel même est      ra di \_ eux      pour nous c'est en -

Nini      *cresc.*      *dim.*      *p*

Nini      *rall.*      *ff*      *Vivo.*  
fin le bon heur le bon heur!

Mar      fin le bon heur le bon heur!  
                  *Vivo.*

Nini      *rall.*      *ff*      *f*

## COUPLET FINAL

Nº 26

### **Allegretto con brio.**

Nini

con - nais votr' bien - veil - lan - ce, Et je

viens - à vous sans ef - fort - Vous de -

man - der votre in - dul - gen - ce Carde vous dé - pend no - tre

**I<sup>e</sup> Tempo.**

sort - J'ai monté au mat d'eo - ga - gne



-çon sans fa\_çon Mes\_sieurs, Mes\_dam's, fait's qu'\_el\_le gagn' ell' ga\_gne  
 -çon sans fa\_çon Mes\_sieurs, Mes\_dam's, fait's qu'\_el\_le gagn' ell' ga\_gne  
 -çon sans fa\_çon Mes\_sieurs, Mes\_dam's, fait's qu'\_el\_le gagn' ell' ga\_gne  
*cresc.*  
 mieux qu'un p'tit co\_chon! mieux qu'un p'tit co\_chon! mieux qu'un p'tit co\_chon!  
*pressez.*  
*cresc.*  
*sf* *sf* *sf* FIN